

MOTORKRAFT-SERVICE
Halten Sie Ihren Ford fit!
 Für alle Ford PKW ab 5 Jahren, z.B.: Inspektion Ka nur
€ 149,-
 inkl. Material!
Tobaben
 www.fair-und-freundlich.de
 Harburg: Buxtehuder Str. 84-92 • Tel. 040-7662610

der neue
HARBURG
 Nr. 25 | 70. Jahrgang | 20. Juni 2020
Die Lokalzeitung zum Wochenende
RUF
 Bobeck Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neueruf.de | www.neueruf.de

Rising Health
 Gesunde Unternehmen
IHR Experte für betrieblichen Arbeitsschutz und Arbeitssicherheit
 www.risinghealth.de
 040 – 349 682 54

NEUES ZUM ALDI PREIS: ENTDECKEN SIE VIELE ANGEBOTE IN UNSEREM MAGAZIN UND AUF ALDI-NORD.DE
 Jeden Tag besonders – einfach ALDI.

LANGENBEK
 Der ehemalige Bezirksamtsleiter Thomas Völsch erfreute sich seinerzeit großer Beliebtheit. Jetzt wurde ein Gartenplatz im Hospiz nach ihm benannt.
 Mehr Informationen auf Seite 3

HARBURG
 Am 15. Juni war die riesige hölzerne Eule vor dem Restaurant Sukredo Geschichte. Aus Sicherheitsgründen musste sie abgebaut werden.
 Lesen Sie auf Seite 4

HARBURG
 Die Dreifalt-Genossenschaft bemüht sich intensiv um den Zuschlag für die Nutzung der Räume der ehemaligen Dreifaltigkeits-Kirche.
 Erfahren Sie mehr auf Seite 16

Spielen, Baden, Tanzen Sommerferienprogramm des Bezirks

■ (pm) Harburg. Die lang ersehnten Sommerferien beginnen in wenigen Tagen und das neue Sommerferienprogramm 2020 ist da! Damit den Kindern die Sommerferien in schöner Erinnerung bleiben, hat das Bezirksamt Harburg mit verschiedenen Kinder- und Jugendeinrichtungen, unter Berücksichtigung der aktuellen Situation, wieder ein buntes, abwechslungsreiches und spannendes Ferienprogramm zusammengestellt.

In den Elternschulen, im Kinderzentrum Kennedy-Haus oder im Kinderzentrum Harburg (KIZ) ist vom Spielen, Baden, Tanzen bis hin zu kleinen Ausflügen für die Kleinen und auch größeren Kinder und Jugendlichen jeweils etwas dabei. Das Sommerferienprogramm steht auch im Internet unter <https://www.hamburg.de/harburg/pressemeldungen/13967906/sommerferienprogramm-2020-im-bezirk-harburg/> zum Download bereit.

Versuchtes Tötungsdelikt Mit Hammer auf den Kopf geschlagen

■ (pm) Harburg. Am 12. Juni ist es in Harburg zu einem versuchten Tötungsdelikt gekommen. Beamte des Polizeikommissariats 46 (PK 46) haben zwei Tatverdächtige aus dem familiären Umfeld vorläufig festgenommen. Nach ersten Erkenntnissen suchten gegen 13 Uhr ein 18-jähriger Türke und sein 22-jähriger deutsch-türkischer Bruder ihren Neffen in der Wohnung seiner Mutter in der Bremer Straße auf. Dort soll der 18-Jährige dem späteren Opfer (ebenfalls 22) unvermittelt einmal einen Hammer gegen den Kopf geschlagen und ihn hierdurch lebensgefährlich verletzt haben. Weiterhin sollen beide Angreifer danach noch auf den Schwerverletzten eingeschlagen und -getreten haben. Die ebenfalls am Tatort anwesende Mutter des Überfallenen konnte offenbar letztlich die Täter, bei denen es sich um ihre Halbbrüder handelt, von weiteren Angriffen abhalten und aus der Wohnung drängen.

Der hinzugerufene Vater fuhr den jungen Mann anschließend zur Behandlung seiner Kopfverletzungen in ein Krankenhaus, wo er sofort notoperiert und die Polizei hinzugezogen wurde. Sein Zustand ist inzwischen stabil. Beamte des Polizeikommissariats 46 (PK 46) konnten die beiden Tatverdächtigen wenig später an der Wohnanschrift des 18-Jährigen vorläufig festnehmen. Die Durchsuchung der Wohnung führte nicht zum Auffinden des Tatwerkzeugs, stattdessen aber zur Sicherstellung einer kleineren Menge Betäubungsmittel. Die Mordkommission (LKA 41) übernahm die weiteren Ermittlungen und führte den festgenommenen 18-Jährigen, der bei der Polizei als Intensivtäter geführt wird, einem Hafttrichter zu. Sein 22-jähriger Bruder wurde nach erkennungsdienstlicher Behandlung mangels Haftgründen von der Polizei entlassen.

Wir bringen Sie wieder auf die Beine!
 Wir haben weiterhin für Sie geöffnet!
 Kurzfristige Termine jederzeit möglich!
Physiotherapie im Centrum
 Lüneburger Str. 47, 21073 Hamburg
 Tel.: 040 769 963 97 | Fax: 040 769 963 98
 mail@physiotherapie-im-centrum.de
 www.physiotherapie-im-centrum.de

ULRICH & ULRICH IMMOBILIEN
FÜR SIE VOR ORT!
 04105 - 55 59 55
 www.ulrich-ulrich.de

elke schnoor
RÄUMUNGSVERKAUF wegen Geschäftsaufgabe
 Harburger Rathausstr. 10 (Fußgängertunnel) • 21073 Hamburg

Eklatanter Fachärzte-Mangel? Trepoll: Bessere medizinische Versorgung

■ (pm) Harburg. Für die Menschen in Harburg war ein verlässliches Gesundheitssystem vor der eigenen Haustür in den letzten Monaten wegen Covid-19 wichtiger als je zuvor. Doch wie gut ist der Hamburger Süden in Sachen Gesundheit eigentlich insgesamt aufgestellt? Das fragte der Harburger Abgeordnete und Vizepräsident der Hamburgischen Bürgerschaft, André Trepoll (CDU), jetzt den rot-grünen Senat.

Wie Trepoll nach Lektüre der Antwort erläuterte, stelle sich heraus: „Harburger Kliniken und Praxen haben zu wenig medizinisches Personal!“ Besonders mangelhaft sei die Personalsituation in den großen Harburger Stadtteilen. So stünde der drittbevölkerungsstärkste Stadtteil Eißendorf (25.000 Einwohner) ohne Augenarzt, ohne Frauenarzt, ohne Hautarzt, ohne HNO-Arzt und ohne Kinder- und Jugendarzt da. Ein ähnliches Bild zeige sich in Heimfeld (22.500 Einwohner): Hier gebe es ebenfalls nicht einen Haut-, Augen- oder Frauenarzt. Noch nicht einmal Hausärzte gibt es in Langenbek, Rönneburg, Neuland, Francop, Gut Moor und Altenwerder. Einzig die beiden größten Stadtteile Neugraben-Fischbek (32.000 Einwohner) und Harburg (26.000 Einwohner) verfügen laut Rathausdaten über genügend Ärzte verschiedener Fachrichtungen. Aber auch hier falle laut Trepoll negativ auf: „Bei den niedergelassenen Ärzten schwächelt Neugraben-Fischbek. In diesem Zusammenhang liegt die medizinische Versorgungsquote 50% niedriger als im Hamburger Schnitt. Auch der Bau eines neuen Gesundheitszentrums im Neubaugebiet Fischbeker Heidbrook verzögert sich seit Monaten.“ Auch mit Blick auf die Situation in



André Trepoll: SPD und Grüne sehen keinen dringlichen Handlungsbedarf in Harburg
 Foto: ein

der Pflege zeichne sich eine unzureichende Versorgung ab. Trepoll weiter: „Harburger Krankenhäuser beschäftigen im Vergleich zu den anderen Bezirken am wenigsten Pflegekräfte. Die Zahl der stationären Pflegeplätze in Harburg stagniert zudem seit 2018“. Vor diesem Hintergrund sei völlig unverständlich, „dass aus Sicht der Kassenärztlichen Vereinigung Hamburg (KVH) diese unzulänglichen Rahmenbedingungen keinen Grund darstellen, um die gesundheitliche Infrastruktur im Bezirk zu stärken.“ SPD und Grüne schließen sich an und sehen offenbar genauso keinen dringlichen Handlungsbedarf in Harburg. Erfreulich sei allein, „dass Harburg die Corona-Pandemie bisher insgesamt gut überstanden hat. Zwischen Februar und Mai 2020 wurden nur 375 Infizierte und 25 Verstorbene aufgrund des Virus im Bezirk gemeldet. Das ist der zweitniedrigste Wert der Bezirke im Hamburger Vergleich.“

André Trepoll zeigt sich über die Gesamtsituation dennoch besorgt: „Wenn wir bereits heute erleben, dass in etlichen Harburger Stadtteilen Ärzte fehlen und sich vielerorts gar keine Fachärzte mehr niederlassen, dann wird sich die Versorgungssituation mit Blick auf den demografischen Wandel in den nächsten Jahren massiv verschlechtern – wenn wir jetzt nicht gegensteuern. Um die stärkere Beanspruchung unseres Gesundheitssystems auffangen zu können, müssen wir als Standort für Ärzte attraktiv sein und dringend bei den Pflegekapazitäten ansetzen. Rot-Grün muss sich hier jetzt einsichtig zeigen. Der neue Koalitionsvertrag der Senatsparteien lässt konkrete Zielvorgaben für Hamburgs Süden vermissen. Als CDU werden wir die Entwicklungen daher genau im Blick behalten. Verlässliche Gesundheitsversorgung auf höchstem Niveau muss in der ganzen Stadt selbstverständlich sein.“

Baustelle

■ (pm) Harburg. Die Straße „Zur Seehafenbrücke“ wird von Montag, 22. Juni, 7 Uhr bis Sonntag, 16. August, 17 Uhr zwischen Schwarzenbergstraße und Seehafenbrücke für den Verkehr voll gesperrt. Der Grund: Leitungsbauarbeiten am Stromnetz. Der Fußgänger- und Radverkehr ist nicht betroffen. Die Eißendorfer Straße muss vom 24. Juni bis zum 25. Juni jeweils zwischen 9 und 15 Uhr zwischen Damaskestraße und Adolf-Wagner-Straße halbseitig gesperrt werden. Dort werden Kranarbeiten durchgeführt.

Musikalischer Gottesdienst

■ (pm) Sinstorf. Ein Gottesdienst mit Chormusik kann am Sonntag, 21. Juni, in der Sinstorfer Kirche besucht werden. Die vier Sängerinnen und Sänger sind Maria Jürgensen (Sopran), Almut Stümke (Alt), Jörg Mall (Tenor) und Jörn Rüter (Bass). Die Predigt hält Pastorin Antje Schwartau. Es werden zwei Gottesdienste angeboten, um 10 Uhr und um 11.00 Uhr (Dauer ca. 35 Minuten). Die Besucherzahl ist auf 20 pro Gottesdienst begrenzt. Wer dabei sein möchte, melde sich bitte an unter Tel. 32849592 oder Antje-Schwartau@Kirche-Sinstorf.de. Weitere Informationen unter www.kirche-sinstorf.de.

Live-Stream-Konzert mit Max Herzog

■ (pm) Harburg. Am Donnerstag, 25. Juni, findet auf der Bühne des Komm du Kulturcafés ab 18 Uhr (bis 19 Uhr) ein Live-Stream mit dem international bekannten Flamenco-Gitarrist Max Herzog statt, bei dem er einige Stücke aus seinem umfangreichen Repertoire vorstellt. Den Live-Stream Link finden Sie unter <https://www.youtube.com/watch?v=aql-UJHz2I>.

Eigentlich sollten Sie HIER WERBUNG MACHEN – jetzt machen wir IHNEN EBEN MUT!
#gemeinsamdiekrisebewältigen
 der neue **RUF**
 Die Lokalzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden

Ihr Zuhause wird zum Urlaubsparadies mit unseren Terrassendächern und Kaltwintergärten
Sommerangebot: Keine Montagekosten! Sparen Sie 3 % MwSt: Bestellbar sofort, Liefertermin ab Juli!
Nelson Park
 Terrassendächer und Kaltwintergärten
 Servicebüro Rosengarten
 Emsener Straße 66, 21224 Rosengarten
 0 41 08 / 41 37 57 - www.nelsonpark-td.de

Unser Team für Ihre Geschäftsanzeigen

- 

Jens Kalkowski
Verlagsleitung
Tel. 040 70101715
j.kalkowski@neuerruf.de
- 

Katrin Jantzen
Medienberaterin
Tel. 040 70101726
k.jantzen@neuerruf.de
- 

Andreas Ehlers
Medienberater
Tel. 040 70101724
a.ehlers@neuerruf.de



Eröffnung des Siedlungsdoppelhauses mit integrierter Ausstellung

Weiterer Schritt zur Fertigstellung der „Königsberger Straße“

■ (pm) Ehestorf. Die Geschichte des Landkreises Harburg und der Metropolregion Hamburg bekommt ihren Platz am Kiekeberg: Am 25. Juni eröffnet ein rekonstruiertes Siedlungsdoppelhaus. In dem Gebäude befindet sich auch eine neue Dauerausstellung. Auf mehr als 100 Quadratmetern wird den Besuchern die Geschichte des Landkreises Harburg und der Me-

tropolregion Hamburg nach 1945 erklärt. Wie wurden die vielen Flüchtlinge in der Region integriert? Welche Wechselbezüge gab es mit der Großstadt Hamburg? Wie entstand das heutige Niedersachsen? Interessierte finden ab Donnerstag, dem 25. Juni, Antworten im neuen Siedlungsdoppelhaus mit integrierter Ausstellung. Das Freilichtmuseum am Kiekeberg



Dieses Siedlungsdoppelhaus in Maschen diente als Vorbild für die Rekonstruktion am Kiekeberg

wurde bei der Finanzierung von dem Förderfonds Hamburg/Niedersachsen der Metropolregion Hamburg und des Landkreises Harburg unterstützt. „In unserer neuen Dauerausstellung vermitteln wir den Besuchern wichtige historische Entwicklungen in der Bundesrepublik der Nachkriegsjahrzehnte am regionalen

Beispiel. Durch die zahlreichen Originalexponate und faszinierenden Einzelschicksale wird komplexe Geschichte gut verständlich“, erklärt Stefan Zimmermann, der Museumsdirektor des Freilichtmuseums am Kiekeberg. Ergänzend sagt er: „Und genau das ist auch unser Anspruch als Freilichtmuseum. Wir bieten jedem die Mög-

lichkeit, Geschichte, zu verstehen.“ Das Siedlungsdoppelhaus ist Teil der „Königsberger Straße“, mit der das Freilichtmuseum am Kiekeberg die Nachkriegszeit von 1945 bis 1979 ins Museum holt. Bis 2023 soll eine Baugruppe aus insgesamt fünf Gebäuden entstehen. Bereits im September 2019 wurde eine originale 1950er-Jahre-Tankstelle eröffnet. Im Gegensatz dazu handelt es sich bei dem Siedlungsdoppelhaus um ein rekonstruiertes Gebäude. Vorbild war ein typisches Siedlungsdoppelhaus von 1958 aus Maschen. Solche Häuser entstanden nach Kriegsende zu Hunderten im Landkreis, um die Wohnungsnot zu lindern. Das Gebäude des Siedlungsdoppelhauses wurde originalgetreu nachgebaut. Außerdem entspricht es den modernen Anforderungen zu Brandschutz und Barrierefreiheit und im Inneren bietet das Siedlungsdoppelhaus Platz für die aktuelle Ausstellung. Das Gesamtprojekt „Königsberger Straße“ ist auf 6,14 Millionen Euro angelegt.

Vollsperrung wegen Bauarbeiten

■ (pm) Harburg. Ab 22. Juni 2020 wird die Fahrbahnoberfläche der Straßen Seestücken und Am Exerzierplatz instandgesetzt. Für die anstehenden Straßenbauarbeiten werden beide Straßen voll gesperrt. Die Fahrbahnoberfläche wird in folgenden Zeiträumen und Abschnitten erneuert: 22. Juni bis 26. Juni: Seestücken zwischen Große Straße bis Am Staubecken. 22. Juni bis 3. Juli: Am Exerzierplatz zwischen Eißendorfer Straße und Mergellstraße. Die Einbahnstraßenregelung in der Straße Marienstraße wird zwischen Hirschfeldstraße und Am Exerzierplatz aufgehoben. Die Nutzung der Gehwege in den betroffenen Bereichen ist möglich. Den Verkehrsteilnehmenden wird empfohlen, die Bereiche an den entsprechenden Tagen zu umfahren.



Das fertige Haus in der Königsberger Straße

Fotos: FLMK

Telefonische Beratung

■ (pm) Harburg. Am Donnerstag, 25. Juni besteht die Möglichkeit, bei der BAG telefonisch Fragen zu Behinderungen, Widersprüche und Hilfsmittel zu stellen. Von 10 bis 14 Uhr steht dafür Andreas Schmelt unter Tel. 7679520 oder 76795224 für die Beratung zur Verfügung.

Werner Pfeifer, der Hausherr himself, tritt auf

Weitere Runde der „Corona summer night“

■ (pm) Harburg. Am Wochenende geht in der Fischhalle Harburg die „Corona summer night Open-air“ in die nächste Runde: Heute, Sonnabend, tritt der Hausherr und Harburgs Hafenbarde Werner Pfeifer und sein Trio, bestehend aus Sabine Dreismann am Saxophon/Querflöte und (neu) Kai Rake am Synthesizer, auf. Werner Pfeifer präsentiert neue Lieder und Chansons, aber natürlich werden auch die Harburger Hafenlieder nicht fehlen. Das Konzert wird vom NDR Fernsehen teilweise aufgenommen.

Mit der Reihe „Corona summer night Open-air“ ist es der Fischhalle Harburg gelungen, ein Format für Live-Musik zu finden, das den aktuellen Corona-Regeln entspricht. Nur 40 Gäste sind zugelassen, die mit Mindestabstand draußen auf der Terasse sitzen. Reservierungen sind nur online oder per E-Mail möglich. Eintritt jeweils 15 Euro. Keine Abendkasse, nur Vorreservierungen möglich, online auf www.fischhalle-harburg.de oder per E-Mail an info@fischhalle-harburg.de.



Hafenbarde Werner Pfeifer (re.) und sein mit Sabine Dreismann am Saxophon/Querflöte und neu am Synthesizer Kai Rate

Jan Schröder: „Frei“!

Erste Single-Auskopplung

■ (pm) Harburg. Der Hamburg-Harburger Singer-Songwriter Jan Schröder hat die erste Single-Auskopplung seines neuen Albums „Frei“ veröffentlicht. Nach zwei Jahren mit Auftritten und dem Schreiben von neuen Songs hat Jan Schröder endlich wieder ein neues Album fertig. „Frei“ soll das dritte Album heißen und wird voraussichtlich im Herbst veröffentlicht. Und vorab gibt es seine erste Single.



Jan Schröder
Foto: pm

„So Weit“ heißt der neue Titel. Und es ist ein fröhlicher und absolut tanzbarer Song, der davon erzählt, dass Eltern irgendwann ihre Kinder loslassen müssen. Dass sie irgendwann so weit sind, ihren eigenen Weg zu gehen. Einen anderen Weg als den der Eltern. Wieder mal schafft es Jan Schröder mit viel Gefühl und Spielfreude, ein für viele von uns so emotionales wie auch aktuelles Thema in ein mitreißendes Lied zu packen. Ein positiver Blick auf das Leben – das Markenzeichen des leidenschaftlichen Harburgers. Und das Ganze

verpackt in knackige Bläser-Sätze, einem Mit-Sing-Refrain und treibendem Rhythmus. Vielleicht genau der richtige Song für alle die, die gerade in dieser Zeit ihre Schule, Ausbildung oder ihr Studium abgeschlossen haben – oder einfach „so weit“ sind, ihren eigenen erwachsenen Weg zu gehen. Und das Ganze tanzend begehen wollen. „So Weit“ ist bei Alster Records erschienen und kann seit dem 12.6.20 in allen Streaming Portalen wie Spotify und amazon unlimited angehört oder auf allen bekannten Musik-Portalen gekauft werden.

www.marktplatz-suederelbe.de

Die Außenstellen des Freilichtmuseums am Kiekeberg.

Museumsbauernhof Wennerstorf
Mühlenmuseum Moisburg
Museumsstellmacherei Langenrehm
Feuerwehrmuseum Marxen

www.kiekeberg-museum.de

Jetzt wieder für Sie geöffnet!

Öffnungszeiten online oder Tel. (0 40) 79 01 76-0

Freilichtmuseum am Kiekeberg.

Eintritt frei unter 18 Jahren

Apotheken-Notdienst

Nachtdienst:
8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

Juni 2020

Sa. 20	B	Mi. 24	F
So. 21	C	Do. 25	G
Mo. 22	D	Fr. 26	H
Di. 23	E	Sa. 27	J

Die Zeichen A – Z im Kalendarium geben die dienstbereite Apotheke an.

Und so erreichen Sie die Apotheken:

A Markt Apotheke Neugraben
Marktpassage 7, Tel. 70 10 06-0

B Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf)
Bahnhofstraße 35d, (MPC) Tel. 70 01 52-0

B Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)
Reeseerg 62, Tel. 763 31 31

C Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek)
Gordonstraße 2, Tel. 763 80 08

C Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder)
Steendiek 42, Tel. 74 21 82-0

C Vering-Apotheke (Wilhelmsburg)
Veringstraße 37, Tel. 75 76 63

D – keine Apotheke in Süderelbe –
Info-Telefon 0800 0022833

D Apotheke an der Moorstraße (Harburg)
Moorstraße 2, Tel. 77 75 63

E Apotheke am Inselepark (Wilhelmsburg)
Neuenfelder Straße 31, Tel. 302 38 69 90

F Arcaden-Apotheke (Harburg)
Lüneburger Straße 45, Tel. 30 09 21 21

G Kompass-Apotheke (Harburg-Heimfeld)
Gazertstraße 1 (S-Bahn Heimfeld), Tel. 765 44 99

H Mühlen-Apotheke (Neugraben)
Neugrabener Bahnhofstraße 33, Tel. 701 50 91

H Vivo Apotheke (Harburg)
Lüneburger Straße 18, Tel. 76 75 57 72

J Schäfer-Apotheke (Harburg)
Harburger Rathausstraße 37, Tel. 76 79 30-0

K Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld)
Heimfelder Straße 1, Tel. 77 39 09

K Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal)
Striepenweg 41, Tel. 70 20 87-0

L Fischbeker Apotheke (Fischbek)
Fischbeker Heuweg 2a, Tel. 701 84 83

L Stern-Apotheke (Harburg)
Mehringweg 2/Ecke Eißend. Str., Tel. 790 61 89

M apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg)
Schloßmühlendamm 6, Tel. 76 75 89 20

M Ulex-Apotheke am Markt (Finkenwerder)
Steendiek 8, Tel. 74 21 71-0

N Ärztehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf)
Bahnhofstraße 26, Tel. 700 13 83-0

N Damian Apotheke am Sand (Harburg)
Sand 35 (am Blumenmarkt), Tel. 77 79 29

O Altländer Apotheke Neuenfelde
Nincoper Straße 156, Tel. 30 38 94 44

O City-Apotheke (Harburg)
Lüneburger Str. 34, Tel. 77 70 30

P Lavendel Apotheke (Harburg)
Hainholzweg 67, Tel. 79 14 48 12

P Menge-Apotheke (Wilhelmsburg)
Reinstorfweg 10a/Ldz. Mengestr., Tel. 753 42 40

Q Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal)
Rehrstieg 22, Tel. 702 07 30

R Deich-Apotheke (Georgswerder)
Neuenfelder Straße 116, Tel. 754 21 93

R Medio-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)
Bremer Straße 14, Tel. 77 20 47

S Galenus-Apotheke (Harburg)
Ernst-Bergeest-Weg 55, Tel. 760 30 65

S Ulen-Apotheke (Neugraben)
Groot Enn 3, Tel. 701 86 82

T Hubertus-Apotheke (Wilhelmsburg)
Veringstraße 36, Tel. 75 66 00 14 14

T WeVital Apotheke (Harburg)
Am Wall 1, Tel. 320 27 18 88

U Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgswerder)
Krieterstr. 30/Ärztehaus, Tel. 754 01 01 od. 754 03 03

U Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg)
Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96

W Panorama-Apotheke (Harburg)
Harburger Ring 8-10, Tel. 765 23 24

W SEZ-Apotheke
Cuxhavener Straße 335, Tel. 701 40 21

X Apotheke im Marktkauf (Harburg)
Seeplatz 1, Tel. 76 62 13 60

X VitaAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf)
Schifferstraße 2, Tel. 70 10 64 64

Y Berg-Apotheke (Harburg)
Trelder Weg 5, Tel. 763 51 91

Y Sonnen-Apotheke (Elstorf)
Mühlenstraße 2d, Tel. 04168 91 16 96

Z Apotheke am Veritaskai (Harburg)
Veritaskai 6, Tel. 30 70 19 11

Z Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld)
Heimfelder Straße 42, Tel. 7 90 53 25

WICHTIGE NOTRUF

Polizei Harburg,
Lauterbachstraße 7 4 28 65 46 10

Polizei Neugraben 4 28 65 47 10

Polizei Neu Wulmstorf 33 44 19 90

Polizei Finkenwerder 4 28 65 47 60

Polizei Wilhelmsburg 4 28 65 44 10

Bundespolizeistation Harburg 765 50 17

Polizei, Notruf, Überfall 110

Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe 112

Rettungsdienst der Hilfsorganisat. 1 92 22

Rettungsdienst des DRK 1 92 19

Arzneimittel-Information. 70 20 87-0

Gift-Information-Nord. 0551-192 40

Behinderten Taxi 44 10 11

Tierärztlicher Notdienst 43 43 79

Zahnärztlicher Notdienst
(Mittwoch-Nachmittag und Wochenende) 18 03 05 61

Notarzt-Zentrale 11 61 17

Ärztlicher Notdienst 22 80 22

Informationen unter: www.aponet.de

Neue Aufgaben für Harburger Bürgerschaftsabgeordnete

Sören Schumacher im Fraktionsvorstand

■ (pm) Harburg. Die SPD-Bürgerschaftsfraktion hat am 15. Juni ihren neuen Vorstand gewählt sowie die Fachsprecher und die Vorsitzenden der von der SPD geleiteten Ausschüsse benannt. Die Verteilung von Aufgaben und fachliche Zuständigkeiten ist aus Harburger Sicht sehr erfolgreich verlaufen. Sören Schumacher, Wahlkreisabgeordneter für Harburg, gehört wieder dem Fraktionsvorstand an. Außerdem ist er erneut Fachsprecher der SPD-Fraktion für Inneres geworden. Diesen Posten hatte er bereits 2017 übernommen. „Ich freue mich, dass ich für die SPD-Fraktion wieder mein Wissen und meine Kontakte nutzen kann, um Hamburg zu einer noch lebenswerteren und sicheren Stadt zu machen.“ Des weiteren ist Schumacher, wie in den Jahren zuvor, Mitglied im Europaausschuss, im Sportausschuss und Haushaltsausschuss. Mit Claudia Loss, die zum ersten Mal der Bürgerschaft angehört, übernimmt eine weitere Harburg-

erin die Aufgabe der Fachsprecherin. Sie koordiniert für die Fraktion die Arbeit zu den Themen Gesundheit und Pflege. Sie fühlt sich geehrt, „dass mir die Fraktion diese wichtige Aufgabe übertragen hat. Eine besonders verantwortungsvolle Aufgabe, nicht nur in Zeiten von Corona.“ Außerdem wird sie im Kultur- und Medienausschuss tätig sein. Matthias Czech, Wahlkreisabgeordneter für Süderelbe, ist wie in den Jahren zuvor Mitglied im Schulausschuss und im Verkehrsausschuss. Hinzugekommen ist der Stadtentwicklungsausschuss. Czech freut sich, dass er „zusätzlich das Thema Stadtentwicklung bearbeiten kann“, weil sich dem neuen Magistralkonzept viele Perspektiven für die Entwicklung der B73 ergeben. „Die wir hier diskutieren werden.“ Der ebenfalls neu gewählte Abgeordnete Sami Musa wird im Europa-



Die vier SPD-Bürgerschaftsabgeordneten aus dem Bezirk Harburg (von vorne): Claudia Lpss, Sören Schumacher, Sami Musa, Matthias Czech
Foto: SPD

Dreijähriges Bestehen

Initiative Gloria-Tunnel feiert

■ (pm) Harburg. Eine kleine Gruppe Harburger Bürger hatte sich im Juni 2017 etwas Großes vorgenommen, vom ersten Tage an dafür Ideen entwickelt und für diese Ideen täglich gearbeitet und gekämpft und bis heute auch viel erreicht: die Initiative Gloria-Tunnel e.V. „Unser Gesamtkonzept mit Film-, Musik-, Lese-, Kunst- und Flohmarktveranstaltungen nennen wir seit Anfang an „Treffpunkt Gloria-Tunnel“ – und so hat es sich hier auch entwickelt und wird sich auch sicherlich noch weiterentwickeln – wir arbeiten daran und freuen uns darauf“, so Siegfried Kopf, Vorsitzender der Initiative. Gefeierte wird am 21. Juni, ab 15 Uhr. Auf dem Programm: Musikfilm-Nachmittag und Klönschnack bis in den Abend zum dreijährigen Bestehen mit coronabedingter begrenzter Teilnehmerzahl (30 Besucher). Voranmeldung via E-Mail an siegfried.kopf@live.de, der Eintritt ist frei! Mittlerweile hat die Initiative Gloria-Tunnel einen festen Mitarbeiterstamm und 158 eingetragene Mitglieder auf ihrer geschlossenen Facebook-Gruppenseite sowie ein tolles Publikum für alle Veranstaltungen, in der Besucherzahl stetig wachsend. Die nächste größere Veranstaltung



Foto: IG-T e.V.

ist der am 4. Juli geplante Flohmarkt, sofern dieser dann endlich wieder stattfinden kann. Er findet im Gloria-Tunnel und im ersten Abschnitt der Seevepassage statt – in Kooperation mit der neu gegründeten „Freie Interessengemeinschaft Flohmarkt Gloria-Tunnel“, ein Zusammenschluss vieler Bürger (Flohmarktverkäufer) zur Unterstützung und Erhaltung der regelmäßigen Flohmärkte im Gloria-Tunnel. Die Standgebühr beträgt 5 Euro, Anmeldung via E-Mail an siegfried.kopf@live.de. Das Gesamtprojekt (mit Ausnahme der Flohmärkte) wurde bislang aus dem RISE-Verwendungsfonds „Soziale Stadt“ für das Gebiet „Harburg Innenstadt/Eißendorf-Ost“ und mit einem Jahreszuschuss (jeweils 2018 und 2019) zur Projektförderung „Kommunales Kino“ vom Bezirksamt Harburg gefördert.

Hospiz errichtet Pavillon

Gartenplatz in Gedenken an Thomas Völsch

■ (pm) Harburg. Ein Platz im Grünen für Gespräche oder eine ruhige Minute zwischendurch: Thomas Völsch, Harburgs vor gut zweieinhalb Jahren verstorbenem Bezirksamtsleiter, hätte der Pavillon aus hellem Holz bestimmt gefallen, der seit Kurzem den Garten im Hospiz für Hamburgs Süden bereichert. Ermöglicht wurde er durch den Spendenaufruf der Familie. Seine letzten Tage hatte Thomas Völsch im November 2017 im DRK-Hospiz in Langenbek verbracht. Nach dem Tod des beliebten Bezirksamtschefs bat die Familie statt zugedachter Kränze oder Blumen um Spenden für das Haus, in dem Menschen sich in Würde vom Leben verabschieden können. Die Idee der Hospizleiterin Britta True, die eingegangene Summe für einen Gartenpavillon zu verwenden, fand die ausdrückliche Zustimmung von Susanne Völsch, der Ehefrau des Verstorbenen. Danach verzögerte sich allerdings die Umsetzung, denn es musste zunächst ein Platz im Garten ausgesucht, ein geeigneter Pavillon ausgewählt und bestellt und das Erdreich gründlich vorbereitet werden. „Dabei war uns Gerrald Boekhoff, unser Kuratoriumsmitglied und Nachbar hier am Blättern, mit seiner Erfahrung als



Hospizleiterin Britta True (li.) und Dr. Simone Thiede, Spendenbeauftragte beim Harburger Roten Kreuz, am neu errichteten Holzpavillon
Foto: DRK-Kreisverband Hamburg-Harburg

Landschaftsgärtner sehr behilflich, wofür wir uns ganz herzlich bei ihm bedanken“, erklärt Britta True. Die Holzkonstruktion, die nun in einer lauschigen Ecke im rückwärtigen Hospizgarten steht, hat einen Durchmesser von etwa drei Metern. Drei Personen können mit Corona-Abstand gut darin sitzen. „In Kürze werden wir noch passende Möbel anschaffen, sodass unsere schwerkranken Gäste

hier eine sehr schöne und komfortable Rückzugsmöglichkeit vorfinden. Aber auch die Pflegekräfte und die übrigen Mitarbeitenden im Team können dann hier für einige Augenblicke Kraft schöpfen“, freut sich die Hospizleiterin. „Unser großer Dank gilt der Familie Völsch sowie allen, die gespendet haben.“ Auch eine Gedenkplakette, die an Thomas Völsch erinnert, soll noch angebracht werden.

Jägerstraße: Umbau und Erneuerung

Sperrung vom 22. Juni bis 30. August

■ (pm) Harburg. Ab 22. Juni und bis 30. August wird die Jägerstraße zwischen Höpenstraße und Vogteistraße instandgesetzt und als Tempo-30-Zone Verkehrsberuhigt umgebaut. Für den genannten Bauzeitraum ist die Jägerstraße in diesem Abschnitt gesperrt. Der Kraftfahrzeugverkehr wird in beiden Richtungen über Bürgermeister-Heitmann-Straße – Höpenstraße – Meckelfelder Weg – Winsener Straße umgeleitet. Radfahrer und Fußgänger können den Bereich der Baustelle passieren. Ab Anfang August wird auch die Kreuzung Radickestraße für die Umbau-

arbeiten gesperrt. Die Fahrbahn der Jägerstraße wird grundinstandgesetzt und die Bushaltestellen „Radickestraße“ werden als Haltestellen am Fahrbahnrand neu hergestellt. Der Fahrbahnquerschnitt erhält eine einheitliche Breite und es wird mehr Platz für den Fußverkehr geschaffen. Die Ampelanlage vor der Kreuzung Radickestraße wird durch einen Fußgängerüberweg ersetzt. Die Bushaltestellen und die Quermöglichkeiten an der Kreuzung Radickestraße/Jägerstraße werden barrierefrei hergestellt.

K-D-E BUSTOURISTIK HAMBURG ☎ 040 768 12 23

Insel Föhr, 27.6. + 1.8., Bus, Schifffahrt, 2-stündige Inselrundfahrt	je p.P. 56,- €
Altmark/Bismarck, 29.6., Eintr. Geburtshs./Taufkirche/Museum, Mittag u. Kaffee	p.P. 63,- €
Büsum/St.Peter Ording, 30.6. + 6.8. + 5.9., Aufenthalt Kinder bis 12 J. = je 18,- €	je p.P. 26,- €
29 Jahre K-D-E! Feiern Sie mit uns, 1.7., Mittag, Programm, Kaffee/Kuchen	p.P. 51,- €
Walsrode/Waldgaststätte Eckernworth u. Serengetipark, 2.7., Mittag, Eintritt	p.P. 56,- €
Schollenessen in Kalifornien/Ostsee, 11.7. + 16.7., Mittag/Fischbuffet, Aufenthalt	p.P. 42,- €
Bad Malente Fünf-Seenrundfahrt, 18.7. + 25.8., Schiffs-Rdft., Mittag u. geführte Rdft.	je p.P. 51,- €
Helgoland (oh. Ausbooten), ab Cuxh., 21.7. + 30.8., Bus-Schiff mit Bordfrühst. + Matjes	je p.P. 71,- €
Friedrichstadt, das „Hollandstädtchen“, 22.7., Mittag, Grachtenfahrt, Kaffeesgedeck	p.P. 54,- €
Kieler Woche, 13.9., Regattabegleitfahrt auf Adler Princess, Empf.-Getränk, Brunchbuffet	p.P. 72,- €

Cassenshof
Entdecken, Einkaufen & Genießen
Hofladen & Café 7 Tage geöffnet von 8–18 Uhr

Ihre Familie Völsch
Genießer-Oase
für die ganze Familie

- Hofcafé mit hausgebackenen Kuchen & Torten
- Erlebnis-Bauernhof mit Hühnern, Gänsen, Spielplatz
- Hofladen mit eigenen und regionalen Köstlichkeiten

Cassenshof • Im Seevegrund 2 • 21256 Inzmühlen • www.cassenshof.de

GETRÄNKE LAND ERFRISCHEND ANDERS

DIE GETRÄNKE KÖNNER

HAMBURG-MARMSTORF
BEUTNERRING 10
GÜLTIG 22.06. - 04.07.2020

BSUJ.
14 Monate
Garantie

Dithmarscher Urquell 12% SPAREN 10.99 AKTIONSPREIS 30 x 0,33l 187,11 € zzgl. 3,90 € Pfand	Mittwochs KRÄCHER GÜLTIG NUR AM 24.06.2020 33% SPAREN 11.99 AKTIONSPREIS 20 x 0,5 l / 24 x 0,33 l 11 = 1,20 / 1,51 € zzgl. 3,10 / 3,42 € Pfand	Hasseröder verschiedene Sorten 43% SPAREN 7.99 AKTIONSPREIS 20 x 0,5 l 110,80 € zzgl. 3,10 € Pfand oder 24 x 0,33 l 117,01 € zzgl. 3,42 € Pfand	Gerolsteiner Mineralwasser verschiedene Sorten 13% SPAREN 6.49 AKTIONSPREIS 12 x 1,0 l PET 110,54 € zzgl. 3,30 € Pfand
Grevensteiner Original Landbier 18% SPAREN 4.49 AKTIONSPREIS 6 x 0,33 l 182,27 € zzgl. 0,48 € Pfand	Carlsberg Beer 10% SPAREN 8.99 AKTIONSPREIS 11 x 0,5 l 117,67 € zzgl. 2,38 € Pfand	Krombacher verschiedene Sorten 10% SPAREN 13.49 AKTIONSPREIS 20 x 0,5 l 117,35 € zzgl. 3,10 € Pfand oder 24 x 0,33 l 117,70 € zzgl. 3,42 € Pfand	Russian Standard Vodka 40% Vol. 15% SPAREN 10.99 AKTIONSPREIS Flasche 0,7 l 117,57 €
Benediktiner Heli 11% SPAREN 15.99 AKTIONSPREIS 20 x 0,5 l 187,60 € zzgl. 3,10 € Pfand	Jever verschiedene Sorten 21% SPAREN 7.49 AKTIONSPREIS 11 x 0,5 l 117,34 € zzgl. 2,38 € Pfand	Mittwochs KRÄCHER GÜLTIG NUR AM 01.07.2020 29% SPAREN 9.99 AKTIONSPREIS 20 x 0,5 l 117,30 € zzgl. 3,10 € Pfand oder 24 x 0,33 l 117,64 € zzgl. 3,42 € Pfand	Somersby verschiedene Sorten 20% SPAREN 3.99 AKTIONSPREIS Täglich/Packung 4 x 0,33 l 117,82 € Pfandfrei
Absolut Vodka 40% Vol. Flasche = 0,7 l (1 l = 14,27) 9.99 AKTIONSPREIS			

GETRÄNKE LAND MARMSTORF GMBH & CO. KG, MARMSTORFER STRASSE 10-12, 21256 INZMÜHLEN

BRITANNISCHES VERBREITUNG, WARE WIE IM MARKT VERFÜGBAR & SOFORTIG FÜR VORRAT BEIHALTEN. GETRÄNKE LAND MARMSTORF GMBH & CO. KG, MARMSTORFER STRASSE 10-12, 21256 INZMÜHLEN

GETRÄNKE LAND.COM

Harburger Spezialistin zur Professorin berufen

Außerplanmäßige Professur in Mainz

■ (pm) Harburg. Prof. Dr. Angelika Gutenberg, Sektionsleiterin Kranielle Neurochirurgie am Asklepios Klinikum Harburg, hat jetzt die Ernennungsurkunde für eine außerplanmäßige Professur an der Johannes-Gutenberg Universität zu Mainz durch Präsident Prof. Dr. Georg Krausch verliehen bekommen. Zu Beginn des Jahres ist Prof. Dr. Gutenberg von der Universitätsklinik in Mainz ans Harburger Klinikum gewechselt, um die neu eingerichtete Sektion Kranielle Chirurgie aufzubauen. Der Schwerpunkt der Spezialistin liegt insbesondere auf der elektiven Hirntumorchirurgie.

Mit dem Wechsel von Prof. Gutenberg konnte die renommierte Klinik für Neurochirurgie unter Leitung von Chefarzt Dr. Christoph Goetz sowohl Spektrum als auch Leistungsumfang für die Patienten der Region deutlich ausweiten. „Für Prof. Gutenberg steht dabei die patientenzentrierte Versorgung im Fokus: Von der Diagnostik über die chirurgische Versorgung bis hin zur anschließenden interdisziplinären adjuvanten Therapie werden alle Aspekte innerhalb unserer Klinik abgebildet“, sagte ein Asklepios-Sprecher.

Die wissenschaftlichen Schwerpunkte der zweifachen Mutter erwachsener Kinder liegen auf der Entwicklung neuer OP-Techniken und Navigationsverfahren, Wach-



Prof. Dr. Angelika Gutenberg, Sektionsleiterin Kranielle Chirurgie Asklepios Klinikum Harburg

Foto: Asklepios

Operationen sowie der Molekulargenetik von Hirnmetastasen und Hirntumoren. Sie hat u.a. im Rahmen eines Stipendiums an der renommierten Johns Hopkins Universität in Baltimore geforscht.

Regelmäßig hält sie Lehrveranstaltungen für Studenten der medizinischen Fakultät der Johannes Gutenberg-Universität, für ihre Lehrtätigkeit ist sie ausgezeichnet worden: 2011 gewann sie den niedersächsischen Hochschullehrerpreis. Prof. Gutenberg erfüllt in vollem Umfang die hohen Anforderungen der Johannes Gutenberg-Universität für eine außerplanmäßige Professur.

„Alltag früher“ im Freilichtmuseum

Ferienprogramm: Neun Wochen Sommerspaß

■ (pm) Ehestorf. In den großen Ferien bietet das Freilichtmuseum am Kiekeberg Kindern ab vier Jahren neun Wochen Sommerspaß: Vom 25. Juni bis 26. August erleben Familien ein offenes Ferienprogramm in ländlicher Idylle. Bunte Mitmachaktionen wie historische Spiele, Werken, Filzen oder Vorführungen am Lehmbackofen finden ohne Anmeldung von 10 bis 17 Uhr statt. Alle Angebote unterliegen den aktuellen Kontakt- und Hygieneregeln. Während der Sommerferien ist das Freilichtmuseum täglich, auch montags, von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Die Museumsbäckerei öffnet sonabends bis dienstags. Der Eintritt ins Museum ist für Kinder unter 18 Jahren frei, für Erwachsene beträgt er 9 Euro.

„Wir weiten den Sommerspaß über die gesamten Hamburg- und Niedersachsen-Ferien aus, um den Familien attraktive Freizeitmöglichkeiten zu bieten, die ihre Ferien dieses Jahr zuhause verbringen“, erklärt Carina Meyer, Kaufmännische Geschäftsführerin des Freilichtmuseums. „In jeder Woche erwartet die Besucher ein anderes Thema, es lohnt sich, wiederzukommen.“ Unter dem Motto „All-



Das besondere Erlebnis für Stadtkinder: Eine Bentheimer Sau säugt ihren Nachwuchs

Foto: FLMK

tag früher“ gehen Kinder vom 25. Juni bis 5. Juli und vom 20. bis 26. Juli auf Zeitreise; sie erleben ganz praktisch, wie Kinder früher ihre Zeit verbrachten. Die Kinder spinnen mit der Handspindel, waschen Wäsche wie damals oder spielen Schule auf kleinen Schreiftafeln. In den Wochen vom 6. bis 12. Juli und 27. Juli bis 2. August dreht sich alles um „Garten und Ernährung“: Die Kinder bauen Becherlupen, stellen Kräutertee und Saatbomben her.

Sie kochen historisch, legen Gemüse ein und bemalen Einweggläser. „Spielen und Spiele im Wandel“ ist das Motto in der Zeit vom 13. bis 19. Juli und vom 17. bis 26. August: Die Kinder spielen historische Spiele wie Himmel und Hölle, Kibbel Kabbel und Dosenwerfen oder weben und basteln. In der Woche vom 3. bis 9. August lernen sie die „Museumstiere“ genauer kennen. Die Kinder fertigen Bienenwachstücher, Honigseife und lösen Tier-

rätsel. In der Themenwoche „Handarbeit und Handwerk“ probieren Kinder vom 10. bis 16. August traditionelle Fertigkeiten wie Papier schöpfen aus, werken an der Werkbank und sind kreativ mit Beton.

Jeden Montag backen die Museumsbäcker im historischen Lehmbackofen kleine Brote. Hier riechen und sehen Kinder, wie vor Jahrhunderten gebacken wurde. Die Museumsbäckerei bietet außerdem sonabends bis dienstags frisches Brot, Zimtbrötchen und Kekse.

Um den Kindern das ursprüngliche Zusammenleben von Menschen und Tieren vorzuführen, leben auf dem Museums Gelände Kühe, Schweine, Schafe, Ziegen, Hühner und Gänse. Außerdem zeigt ihnen der Wassererlebnispfad, wie früher Trinkwasser ins Haus gelangte oder wie überschwemmte Felder in der Elbmarsch trockengelegt wurden. Auf dem Wasserspielplatz beobachten Kinder die Wirkung physikalischer Kräfte, wie Wasserdruck oder Strudeleffekte. Brunnen, Pumpen, Schaufelräder und ein Holzfloß laden zum Mitmachen ein. Familien nutzen die Wiese und Unterstellplätze zum Picknicken bei nahezu jedem Wetter.

Das aktuelle Sommerspaß-Programm gibt es kurz vorher unter www.kiekeberg-museum.de/ihren-besuch-planen/fuer-kinder-schueler/ferienangebote und unter Tel. 040 790176-0.

Finanzamt: Informations- und Annahmestellen wieder geöffnet

Mit ELSTER kein persönlicher Besuch notwendig

■ (pm) Harburg. Nachdem im März der Publikumsverkehr in den Finanzämtern auf absolut dringliche Fälle reduziert, dafür aber die telefonische Erreichbarkeit erweitert wurde, erlaubt die Entwicklung des Infektionsgeschehens nun eine schrittweise Wiedereröffnung für persönliche Kundenkontakte – selbstverständlich unter Wahrung geltender Hygienebestimmungen.

Sofern für eine Dienstleistung ein persönlicher Besuch notwendig erscheint, ist dieser wieder seit dem 16. Juni möglich. Die gute Nachricht: Die Dienstleistungsangebote der Finanzämter erfordern heute schon grundsätzlich keine persönliche Anwesenheit. Alle Anliegen können über Mein ELSTER, telefonisch, per Brief, Fax oder E-Mail erledigt werden. Auf-

grund der fortschreitenden Digitalisierung in der Steuerverwaltung werden Steuererklärungen seit August 2019 darüber hinaus in den Informations- und Annahmestellen nicht mehr direkt vor Ort manuell bearbeitet. Auch eine Belegprüfung findet grundsätzlich nicht mehr statt. Die Finanzämter empfehlen daher, Steuererklärungen elektronisch mittels ELS-

TER oder per Brief zu übermitteln. Die jeweiligen Kontaktdaten finden Bürgerinnen und Bürger auf der Internetseite ihres Finanzamtes. Allgemeine Auskünfte zu den Dienstleistungen und Erreichbarkeiten erhalten Interessierte über die zentrale Hotline 115.

Das Finanzamt Harburg finden Sie am Harburger Ring 40.

„Bei mir kam richtig Wehmut auf!“

Hölzerne Eule aus Sicherheitsgründen demontiert

■ (mk) Hausbruch. Seit dem 15. Juni ist die Süderelbe-Region um ein Wahrzeichen ärmer. Es bedurfte nur eines kleinen Stoßes mit dem Greifarm eines Baggers, und schon war die riesige hölzerne Eule am Parkplatz des Restaurants „Sukredo“ Geschichte. Das monumentale Kunstwerk leistete keinen Widerstand gegen seine Demontage. Der Zahn der Zeit hatte seine Wirkung nicht verfehlt. „Nach beinahe vier Jahrzehnten war die Eule an vielen Stellen morsch geworden. Auch die Verankerung des Denkmals war nicht mehr intakt. Die Eule musste aus Sicherheitsgründen demontiert werden“, sagt der als „Eulenschnitzer“ international bekannte Künstler Erich Gerer. Dieser hatte vor Wochen von Bauarbeitern auf der Baustelle im Ehestorfer Heuweg vom Abriss seines „Babys“ Kenntnis erhalten. „Ich kam gerade vom Einkaufen zurück, als ein Bauarbeiter sagte, dass es nun gleich los gehen würde. Ich war persönlich dabei, als meine Eule umgekippt wurde. Bei mir kam richtig Wehmut auf“, erzählt Gerer mit traurigem Blick.

Der gebürtige Österreicher war 1975 nach Süderelbe gekommen. Er machte sich schnell einen Namen als kreativer Holzschnitzer, der keine Scheu hatte, auch exotische Motive in Holz festzuhalten.



Holzschnitzer Erich Gerer war persönlich anwesend, als seine riesige Eule demontiert wurde

Foto: mk

Ende der 1970er-Jahre hatte er bereits eine kleinere Eule (vier Meter hoch) fertiggestellt und am selben Ort aufstellen lassen. Da er dringend viel Geld für die Reparatur seines Saabs benötigte, der mit einem kapitalen Motor- und Getriebeschaden auf der Autobahn verreckt war, verkaufte er die Eule an einen Hollenstedter Kunden. Doch so ganz ohne Eule wollte Gerer aber nicht sein. 1982 schnitzte er in sieben Monaten eine gewaltige Eule (sieben Meter Höhe) aus Mahagoni und ließ sie an gleicher Stelle wieder aufrichten. Seine Vorliebe für Eulen erklärt Gerer damit, dass er in seiner Kindheit zahlreiche Eulen

aufgezogen und ausgewildert habe. Wer sich in seinem Außenatelier ein bisschen umschaute, wird höl-

zerne Eulen in jeder Größe finden. Bis zuletzt hoffte Gerer, dass seine regelmäßigen Schutzanstriche das Kunstwerk vor dem Verfall retten könnte – vergebens, wie sich nun herausstellte. Auch in den sozialen Netzwerken wäre die Anteilnahme an der Fällung der großen Eule beachtlich gewesen. Ob er sich nochmals an eine solche gewaltige Aufgabe herantrauen würde, sei mehr als fraglich. Angesichts seines fortgeschrittenen Alters (75 Jahre) sei die Arbeit für ihn zu schwer. Man müsse Tag und Nacht schuften, um solch eine kolossale Skulptur zu erschaffen, winkt Gerer ab. Was geschieht nun mit dem hölzernen Torso? Er soll zersägt werden. Er wolle aber keine Bestandteile der Eule als Andenken behalten, versichert Gerer.



Auch die Rückseite war von etlichen Rissen durchzogen

Foto: mk

Haben Sie eine Meinung zu aktuellen Themen, die Sie uns gerne mitteilen möchten:
Der Neue Ruf · Cuxhavener Str. 265 b · 21149 Hamburg
redaktion@neuerruf.de

DER WEITESTE WEG LOHNT SICH!

GOLD & SILBER ANKAUF
JAN ULLRICH - JUWELIER

- GOLD • SILBER • SCHMUCK
- UHREN • DIAMANTEN • FORMSILBER
- BESTECKE • MÜNZEN • MEDAILLEN
- ZINN • ZAHNGOLD • DM-UMTAUSCH

*90, 100, 800, 835, 925 etc. **auch mit Zähnen!

Gold & Silber Ankauf · Hauptstraße 68 · 21266 Jesteburg
Mo–Fr 10.00–13.00 u. 14.00–18.00 Uhr · Sa geschlossen
Tel.: 04183. 776 79 47 · www.gouldulrich.de

BARGELD SOFORT!

HAMA R die gute Reinigung

Abnehmen – Waschen – Reinigen – Aufstecken

20 Jahre Senioren-Gardinen-Service
an 1 Tag alles wieder frisch! (nicht nur für Senioren)

Unsere Mitarbeiter kommen in sicherer Schutzkleidung!

HAMA Textilpflege • Meisterbetrieb
Gazertstraße 9 • 21075 Hamburg-Harburg • Tel: 040/ 77 58 49
Fax: 040/ 77 56 46 • Internet: www.die-gute-reinigung.de

Panthera Rodizio

WIR KOMMEN IHNEN NICHT ZU NAHE ABER SIND FÜR SIE DA!

Liebe Gäste,
wir haben unser Rodizio Konzept auf die aktuelle Situation und Bestimmungen angepasst.

AN DER QUALITÄT, VARIATION & QUANTITÄT UNSERES RODIZIOS HAT SICH NICHTS GEÄNDERT !!!

Machen Sie jetzt Urlaub in Brasilien:
Restaurant Harburg
ab 18.05.2020 geöffnet
panthera-rodizio.de · 040/7650775

Auf den Punkt gebracht

Wer mit Eifer sucht ...

Überlegenswertes von Karin Brose

„Die Eifersucht ist eine Leidenschaft, die mit Eifer sucht, was Leidenschaft schafft.“ Schon Franz Grillparzer (1791-1872) wusste offenbar um dieses besondere Leid. Das Teuflische daran ist, dass der, den es befällt, dagegen oft wehrlos ist. Wenn der Partner einer dritten Person unangemessen viel Aufmerksamkeit widmet, muss das nicht gleich Verdacht erregen. Dennoch kann schon eine gewisse Vertrautheit zwischen der Bezugsperson und einer dritten Person ein Minderwertigkeitsgefühl schaffen. Eine Eigenart der Eifersucht ist, dass sie „blind“ macht. „Die Eifersucht lässt dem Verstand niemals genügend Freiheit, um die Dinge zu sehen, wie sie sind!“ (Zitat)

Mancher behauptet, er kenne dieses fiese Gefühl nicht und fühlt sich bemüßigt, sich darüber lustig zu machen. „Wenn ein Mann will, dass seine Frau zuhört, braucht er nur mit einer anderen zu reden“ (Zitat). Nur ist das meist überhaupt nicht lustig. Selbst wenn einer im Traum nicht daran denkt, sich auf Abwege zu begeben, wird die Eifersucht seines Partners ihn immer wieder in Verdacht bringen. Dieses mangelnde Vertrauen ist verletzend und stört die Beziehung. Der Versuch, diese Vorfälle durch total eindeutiges Verhalten zu minimieren, muss nicht erfolgreich sein. Die Gastgeberin startet eindeutige Übergriffe auf einen männlichen Gast. Sie verhält sich distanzlos, turtelt und flüstert anzüglich mit ihm. Seine Frau beobachtet das genau. Typisch, er merkt wieder nichts, ist charmant und locker, wie es seine Art ist. Die andere interpretiert das als Entgegenkommen. Als sie ihm verträumt in die Haare greift, verlässt seine Frau wortlos die Tafel. Auch das merkt er nicht. „Der hätte ich was anderes erzählt“,



Karin Brose Foto: priv.

sagt später eine Freundin. „Ich hab mal einer vor allen Leuten gesagt „würden Sie bitte ihre Finger von meinem Mann lassen!“ Mein Mann wäre vor lauter Peinlichkeit am liebsten im Boden versunken.“ „Als meine Frau sich einmal anbaggern ließ, hab ich mich ins Auto gesetzt und bin nach Hause gefahren. Es war mir egal, wie sie heimkam. Sie war stinksauer, weil sie sich überhaupt keiner Schuld bewusst war!“ erzählt ein Mann. Geschickt in diesen Dingen ist Gloria. Wenn ihr die Zudringlichkeit der holden Weiblichkeit auf ihren Gatten zu nervend wird, mischt sie sich lächelnd dazwischen. Sie flüstert ihrem Mann etwas ins Ohr und küsst ihn zärtlich. Dann führt sie ihn – Sie entschuldigen? – aus der Gefahrenzone. Meist unternimmt sie jedoch gar nichts. Sie weiß, dass ihr Gatte gut ankommt und sie gönnt ihm das Gefühl des Begehrtseins. Sie weiß auch, dass er im Leben nichts riskieren würde, sie zu verlieren. Eines ist klar: Solange eine Beziehung in Ordnung ist, kann ein Flirt der Treue keinen Abbruch tun. Und Eifersucht ist auch kein schönes Gefühl. Aber soll ich jemandem glauben, der behauptet, er kenne dieses Gefühl so gar nicht?

Stolpersteine verlegen

Aktion mit Gunter Demnig am 26. Juni

■ (pm) Harburg/Neugraben. Der Kölner Künstler Gunter Demnig verlegt am Freitag, 26. Juni, auf Vermittlung der „Initiative Gedenken in Harburg“ weitere acht Stolpersteine für Harburger Opfer des Nationalsozialismus. Die Reihenfolge der Verlegung ist wie folgt:

- Reeseberg 109: für Martha Bedey
- Kalischerstr. 2: für Otto Goetzke
- Eddelbüttelstr. 35: für Anna Zinke
- Reinholdstr. 28: für Margarete Bubik
- Wilstorfer Str. 45: für Erika Piepenbrink
- Bremer Str. 155: für Günther Drie-

wer

-Friedhofstr. 11: für Auguste Devrient

- Falkenbergsweg 62: Anna Dawidowicz

Letztgenannter Stein war zerstört worden. Der Ersatzstein wurde durch Spenden an die „Initiative Gedenken in Harburg“ finanziert. Ob Gunter Demnig wie in früheren Jahren wieder um 9.00 Uhr mit der Verlegung beginnt, stand bei Redaktionsschluss noch nicht endgültig fest. Sobald die genaue Startzeit bekannt ist, wird sie umgehend auf der Website www.gedenken-in-harburg.de veröffentlicht.

Ehrenamtliche von wellcome oft schmerzlich vermisst

Praktische Hilfe nach der Geburt startet wieder!

■ (pm) Harburg. Nach fast achtwöchiger Pause können die Ehrenamtlichen von „wellcome“ (Hölerwiete 5) Familien nach der Geburt eines Babys wieder praktisch im Alltag unterstützen – natürlich immer unter Beachtung der Hygieneregeln. Standort- und länderspezifisch ist es an immer mehr Standorten möglich, die aufsuchende Hilfe in den Familien wieder aufzunehmen. Auch in Harburg unterstützen Ehrenamtliche wieder Familien mit Babys. Antonia Sieburg, wellcome-Koordinatorin: „Sowohl die Ehrenamtlichen als auch die Familien haben auf diesen Tag gewartet. Denn die ersten Wochen und Monate mit Baby sind für alle Eltern besonders herausfordernd – ganz besonders gilt das in der aktuellen Situation, in der die Corona-Pandemie Familien in ihrem Alltag vor zusätzliche Herausforderungen stellt: Elterntreffs und Rückbildungskurse fielen flach, die Großeltern konnten nicht mal eben zur Unterstützung vorbeikommen und ältere Geschwisterkinder mussten „nebenbei“ zuhause betreut werden, statt in Kita oder Schule.“



Ehrenamtliche unterstützen Familien mit Babys

Foto: wellcome

„wellcome“ steht für Kontakt, Begleitung und Unterstützung, unmittelbar und persönlich. Einige Ehrenamtliche hielten Kontakt zu den Familien per Telefon oder Messengerdienst, übers Winken am Fenster, lasen älteren Geschwisterkindern in einem Videotelefonat vor oder nähten etwas für die Kinder. „wellcome“ ist moderne Nachbar-

schaftshilfe für Eltern: Ehrenamtliche helfen für ein paar Monate ein- bis zweimal pro Woche ganz praktisch im Alltag. Die Ehrenamtlichen helfen, so wie es sonst Familie, Freunde oder Nachbarn tun würden. Sie gehen mit dem Baby spazieren, damit die Mutter Schlaf nachholen kann, begleiten die Zwillingmutter zu Arztbesuchen oder spielen mit

von 9 bis 11.30 Uhr bei der Koordinatorin melden. Dort wurden die Familien weiterhin während des Corona-Lockdowns mit Sachspenden, Lebensmittelgutscheinen oder Beratung unterstützt. Sie erreichen „wellcome“ unter der E-Mail-Adresse hamburg.harburg@wellcome-online.de sowie im Internet unter www.wellcome-online.de.

Digitaler werden, Volksbank bleiben

Geplante Fusion mit der Volksbank Lübeck geplatzt

■ (gd) Hamburg. Eigentlich sollte am Mittwochabend die erste digitale Fusionsvertreterversammlung der Hamburger Volksbank und der Volksbank Lübeck stattfinden. Doch es kam ganz anders. Die Vertreterinnen und Vertreter der Volksbank Lübeck haben sich am Abend zuvor in einer digitalen Abstimmung gegen eine Fusion ausgesprochen. Der durch Vorstand und Aufsichtsrat vorgeschlagene Zusammenschluss hat die erforderliche Mehrheit von 75 Prozent verfehlt. „Diese hanseatische Allianz wäre ein großer Schritt in der genossenschaftlichen Demokratie gewesen“, so der Vorstandssprecher der Hamburger Volksbank, Dr. Reiner Brüggestrat. Die Enttäuschung war ihm anzusehen, ebenso wie Peter Kling, dem Vorstandsmitglied der Volksbank Lübeck, der am Mittwochvormittag anlässlich der Bilanzpressekonferenz der Hamburger Volksbank vor Medienvertretern ein Statement abgab. Die Entscheidung der Hamburger stand noch aus, „hat sich nun aber erledigt“, stellt Brüggestrat fest. „Die rationalen Gründe sprachen für eine Fusion. Warum sich die Vertreter in Lübeck dagegen entschieden haben, ist schwer zu beurteilen. Wir bedau-



Vorstandssprecher Dr. Reiner Brüggestrat (li.) wird im Herbst in den Ruhestand treten. Die Aufgabe des Vorstandssprechers übernimmt dann Thorsten Rathje.

Foto: gd

ern sehr, dass der Aufsichtsrat und der Vorstand der Volksbank Lübeck seine Vertreter nicht von den Vorteilen der Fusion überzeugen konnten. Zukunft zu gestalten war unser Ziel.“, so der Vorstandssprecher der Hamburger Volksbank. Über einen zweiten Anlauf wollen die Banken vorerst nicht sprechen. Dann ging es während der Bilanzpressekonferenz allerdings auch

um Zahlen und Fakten aus dem zurückliegenden Geschäftsjahr. „Die Ertragslage 2019 war wie erwartet gut und die Vermögenslage der Hamburger Volksbank ist von einer guten Eigenkapitalausstattung geprägt“, versichern der in der zweiten Jahreshälfte scheidende Vorstandssprecher Dr. Reiner Brüggestrat ebenso wie sein Nachfolger, Vorstandsmitglied Thorsten Rathje.

Gleichzeitig stellten die beiden Vorstandssprecher fest, dass sich das Verhalten der Kunden schon seit längerer Zeit immer mehr verändert – „eine Abstimmung mit den Füßen“, wie Brüggestrat die Nutzung des Online-Angebotes seines Hauses bezeichnet. „Sowohl unsere Privat- als auch die Firmenkunden kontaktieren uns zunehmend digital und suchen für das alltägliche Banking nicht mehr die Filialen auf.“ Seit Ende 2018 entwickelt die Hamburger Volksbank mit großem Zuspruch mehr Kundennähe auch über digitale Kanäle – mit Serviceexzellenz, einer hohen Frequenz an Telefonaten und zunehmend auch mit qualifizierter Beratung. Dafür wird die Anzahl von 13 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in diesem Bereich bis Ende Oktober auf 33 Stellen aufgestockt. Darunter sind auch Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus Filialen, die nach der Corona-Krise nicht wieder geöffnet werden. „Nach einer umfangreichen Standort-Auswertung haben wir entschieden, 10 Standorte dauerhaft zu schließen und in neue attraktive Präsenzen zu investieren“, so Brüggestrat. Zukünftig will die Genossenschaftsbank mit 15 Standorten auskommen.

FÜR HAMBURG GIBT ES MEHR ALS 1000 GUTE GRÜNDER.

IHR SEID DAS VOLK, WIR EURE BANK.

Wir sind die Bank, auf die sich unsere Mitglieder, Kunden und ganz Hamburg verlassen können. Jetzt informieren: hamburger-volksbank.de

STEFFEN WÜSTHOF, LEITER FIRMENKUNDEN

Jetzt neu: Schlüters – Pizza & More auch an der TUHH

Hilfen für Gastronomen Vereinbarung mit Bezirken

Schon ab 8 Uhr mit reichhaltigem Frühstücksangebot

■ (pm) Harburg. Den Lockerungen in den Rechtsverordnungen zur Corona-Pandemie folgend, hat das Studierendenwerk Hamburg zunächst an seinen Standorten To-Go-Angebote entwickelt und wird jetzt auch wieder gezielt und entsprechend der Nachfrage in einer digital geprägten Hochschulwelt gastronomische Einheiten öffnen. Einer der Standorte von Schlüters – Pizza & More ist die

PizzaBar Harburg, Denickestraße 22, geöffnet von Montag bis Freitag zwischen 11 und 16 Uhr. Jürgen Allemeyer, Geschäftsführer des Studierendenwerks Hamburg: „Auch für die Hochschulgastronomie ist die Corona-Pandemie eine enorme Herausforderung und wird noch dadurch verstärkt, dass in der digitalen Hochschulwelt viele unserer Studierenden und Hochschul-

mitarbeiterInnen zu Hause bleiben. Und trotzdem: Wir starten mit der Öffnung unserer Pizzeria Schlüters – Pizza & More und stellen auf ein Ganztagesprogramm um. Vom Frühstück mit duftendem Kaffee, frischen Croissants und leckeren belegten Brötchen über Pizza und Pasta in bewährter Top-Qualität, Salaten und warmen Gerichten bis hin zum Tiramisu ist alles dabei.“

■ (pm) Harburg. Die Senatoren der Finanzbehörde und der Wirtschaftsbehörde, Andreas Dressel (SPD) bzw. Michael Westhagemann (parteilos), haben mit den Bezirksamtsleitungen, ergänzend zu den umfangreichen städtischen Soforthilfen, weitere Hilfsmaßnahmen für Gastronomen und Schausteller vereinbart. So sollen die örtlich zuständigen Bezirksamter unter Berücksichtigung der jeweiligen örtlichen Verhältnisse sowie unter Beachtung des Infektionsschutzes und der Maßgaben der Corona-Eindämmungsverordnung bis 31. Dezember 2020 auf Antrag weitere Sondernutzungserlaubnisse zur Inanspruchnahme geeigneter öffentlicher Flächen für Außengastronomie und Schausteller erteilen. Zudem wird – ergänzend zu den für alle Gewerbetreibenden geltenden umfangreichen Gebührenhilfen der Finanzbehörde von Ende März – vereinbart, dass Gastronomen und Schausteller für Sondernutzungserlaubnisse zur Inanspruchnahme des öffentlichen Raums bis zum 31. Dezember 2020 auf Antrag unter Darlegung ihrer Verhältnisse keine Gebühren zahlen müssen, da Wirtschaftsbehörde, Finanzbehörde und Bezirke auch ein gebührenrechtlich öffentliches Interesse darin sehen, diese besonders stark von der Krise betroffenen Wirtschaftsteilnehmer finanziell zu entlasten. Die Finanzbehörde wird den Bezirken die Verluste bei den Gebühreneinnahmen aus zentralen Corona-Mitteln des Haushalts erstatten.

Deutschland startet durch.

Das #vwfüreuch-Paket¹

Mobil bleiben und sicherer fahren

Deutschland startet durch – starten Sie mit

Die Zeit ist reif für einen frischen Start. Mit unserem umfangreichen Mobilitätsangebot machen wir Ihnen den Weg frei für sorgenfreies Fahrvergnügen.

- ✓ Mehr Sicherheit bei Job-Verlust²
- ✓ Wartung & Inspektion³
- ✓ Garantieverlängerung⁴
- ✓ Hol- und Bring-Service sowie kontaktlose Übergabe

Interesse geweckt? Dann sprechen Sie uns an!

Golf "Join" R-Line 1,0 TSI 85 kW (115 PS)
EZ 01/2019, 7.800 km, urspr. UVP des Herstellers: 27.585,00 €. Ende der Garantielaufzeit⁴ für dieses Fahrzeug: 01/2024 oder 100.000 km (je nachdem, was zuerst eintritt).

Ausstattung: Deep Black, Alu17", Navi, Bluetooth, "Front Assist", PDC, Licht u. Sicht Paket, Climatronic, ACC u.v.m. Es warten weitere attraktive VW Jahreswagen auf Sie! Sprechen Sie uns einfach an. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis):	17.990,00€
Sonderzahlung:	1.450,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	0,12%
Effektiver Jahreszins:	0,12%
Laufzeit:	48 Monate
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Gesamtbetrag:	6.814,00 €
48 mtl. Leasingraten à	149,00 €
zzgl. #vwfüreuch-Paket à mtl.	9,99 €
48 mtl. Gesamtraten à	158,99 €

Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Leasingvertrag nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen.⁵

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 05/2020. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. ¹ Monatliche Rate in Verbindung mit ausgewählten Volkswagen Pkw-Neuwagen. Gültig bis zum 31.07.2020 für Privatkunden. Höhere Fahrleistungen sind gegen Aufpreis möglich. ² Ein Angebot im Rahmen des beitragsfreien Ratenschutzes bei Arbeitslosigkeit. Maßgeblich sind die zugrundeliegenden Allgemeinen Versicherungsbedingungen (AVB) der Cardif Allgemeine Versicherung Stuttgart. ³ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig. Mit dem monatlichen Beitrag sind die Kosten für umfangreiche Wartungs- und Inspektionsarbeiten laut Herstellervorgabe inkl. Lohn und Material abgegolten. ⁴ Für ausgewählte Jahreswagen aus dem Bestand der Volkswagen AG gilt die Garantie bis zum fünften Fahrzeugjahr für bis zu 36 Monate im Anschluss an die zweijährige Herstellergarantie und – je nach individuellem Fahrzeug – bis zu einer maximalen Gesamtfahrleistung von 100.000 km. Garantiegeber ist die Volkswagen AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg. Weitere Voraussetzungen bzw. Beschränkungen der Garantie, insbesondere den Beginn der Garantielaufzeit, entnehmen Sie bitte den Garantiebedingungen unter volkswagen.de ⁵ Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

Jahreswagen von Volkswagen



Ihr Volkswagen Partner
Autohaus Ludwig Meyer KG
Steinkamp 2, 21643 Beckdorf
Tel. 04167-91240 / www.autohaus-meyer-beckdorf.de

Auto & Motor

Alles rund ums Auto

Anzeige

Es bleibt familiär
Die 2. Generation hat übernommen

■ (gd) Harburg. Ob ein Kleinwagen oder eine Luxuskarosse, ob neu oder schon in die Jahre gekommen, egal welches Fabrikat und welche Marke – Kfz-Meister Jacob Rohde hat sie alle wieder flott gemacht. 1987 hat Jacob Rohde zum ersten Mal das Tor zu seiner Kfz-Werkstatt im Penzweg geöffnet. Seither war er für seine treuen Stammkunden stets ein kompetenter Ansprechpartner, wenn es um das Thema Automobile ging. Mit hohem fachlichen Wissen, stets neuester Technik und einer erstklassigen Ausstattung wurde – und wird auch heute noch – in seiner Kfz-Werkstatt gearbeitet. Seit Anfang April sind es jetzt allerdings seine Kinder Janine und Marcel, die den Betrieb nun in zweiter Generation führen und leiten. Vielen Kunden ist das Geschwisterpaar schon seit Jahren bekannt. Marcel Rohde, ebenfalls Kfz-Meister, der bereits in der Vergangenheit in der Werkstatt des Familienbetriebes mit Hand anlegte, während seine Schwester gleichzeitig die administrativen Aufgaben in dem elterlichen Unternehmen mit erledigte. Auch wenn Jacob Rohde sich offiziell aus dem Betrieb zurückgezogen hat,



Im Sinne ihres Vaters werden Janine und Marcel Rohde die Kfz-Werkstatt weiterführen Foto: gd

so ist er in seiner Werkstatt doch noch regelmäßig anzutreffen. Seine Stammkundschaft freut das natürlich. Es ist also nicht allein die familiäre Atmosphäre, die von den Kunden so sehr geschätzt wird – gleichzeitig sprechen auch der gute Service und eine

faire Preisgestaltung für den Kfz-Betrieb im Penzweg. Für Marcel und Janine kam der Zeitpunkt der Geschäftsübergabe allerdings zu einem wirklich ungünstigen Zeitpunkt. „Es war ursprünglich geplant, die Übergabe des Unternehmens

gemeinsam mit unseren Kunden zu feiern. Wegen der Einschränkungen durch die Corona-Krise war das jedoch bisher nicht möglich. Aber wir werden es bestimmt irgendwann nachholen“, so das Versprechen von Janine und Marcel Rohde.

Corona-Virus:
So reinigt man sein Auto

■ (mid/ak). Durch das Coronavirus gilt es, im Alltag noch vorsichtiger zu sein, man sollte sein Leben sauberer und hygienischer gestalten. Das gilt auch für das Auto. Ford gibt einige Tipps, wie man sein Auto und sich selbst am besten schützt. Handelsübliche Haushalts-Reinigungsmittel sind gegen das Corona-Virus

wirksam. Bei der Reinigung sollte man besonders die häufig berührten Bereiche („Kontaktflächen“) beachten – wie zum Beispiel Lenkrad, Türgriffe, Schalthebel, Knöpfe, Touchscreen, Armlehnen und Sitzverstellungen. Auch die Sicherheitsgurte sollten auf der Sauberkeits-Checkliste jedes Fahrers ganz oben stehen, denn Sicher-



Bei der Reinigung des Autos müssen einige Dinge beachtet werden. Foto: Ford/mid/ak

heitsgurte liegen direkt am Körper an und könnten möglicherweise sogar die Hauptlast der von Husten und Niesen ausgehenden Tröpfchen tragen. Zur Reinigung und Desinfizierung des Fahrzeuginnenraums sollte man keine Produkte verwenden, die Bleichmittel oder Wasserstoff-Peroxid enthalten. Außerdem sollte man Produkte auf Ammoniak-Basis meiden, da sie einige Spezialbeschichtungen in den Fahrzeug-Innenräumen angreifen könnten. Wichtig dabei: Das Tragen von Handschuhen gilt als Schutzmaßnahme. Es gilt allerdings zu beachten, dass Hand-

schuhe beim Berühren einer Corona-kontaminierten Oberfläche ebenfalls kontaminiert werden können. Das Berühren des eigenen Gesichts sollte also auch hier in jedem Fall vermieden werden. Eine Fahrzeugreinigung sollte stets erfolgen, wenn eine Oberfläche kontaminiert sein könnte, etwa nach der Nutzung des Autos durch einen anderen Fahrer. Dazu ist es ratsam, ein Hände-Desinfektionsmittel im Auto zu lassen und einige Reinigungstücher oder gegebenenfalls auch Desinfektionstücher im Handschuhfach aufzubewahren.

Messerstiche am Schwarzenberg

Polizei bitte Bürger im Mithilfe

■ (pm) Heimfeld. Am 12. Juni ist in der Parkanlage an der Harburger Schwarzenbergstraße ein 19-Jähriger gegen 15.54 Uhr durch Messerstiche schwer verletzt worden. Zwei bislang unbekannte Täter sind flüchtig. Die Polizei bittet um Mithilfe aus der Bevölkerung.

Nach ersten Erkenntnissen wurden das Opfer der Attacke und sein 18-jähriger Freund in dem Park unvermittelt von zwei Tätern angegriffen. Einer der Unbekannten soll den 19-Jährigen hierbei mit einem Gürtel geschlagen, der zweite ihm mit einem Messer zwei

Stiche in den Oberkörper versetzt haben. Durch die Stiche wurde der junge Mann schwer verletzt, befand sich jedoch nicht in akuter Lebensgefahr. Der 18-jährige Begleiter blieb unverletzt.

Zufällig in Tatortnähe befindliche Beamte des Polizeikommissariats 46 (PK 46) übernahmen die Erstversorgung des Verletzten bis zum Eintreffen eines Rettungswagens, der ihn in ein Krankenhaus transportierte. Sofort eingeleitete Fahndungsmaßnahmen nach den flüchtigen Tätern verliefen erfolglos. Die Hintergründe der Tat sind bislang ungeklärt. Die Tatverdächti-

gen werden wie folgt beschrieben:

1. Täter mit Messer: männlich, vermutlich Südosteuropäer, ca. 20 Jahre alt, 170 - 175 cm groß, schlanke Figur, kurze dunkle Haare, bekleidet mit dunkelblauer Jacke und Hose
 2. Täter mit Gürtel: männlich, vermutlich Südosteuropäer, ca. 20 Jahre alt, ca. 185 cm groß, schlanke Figur, kurze dunkle Haare, bekleidet mit rotem Pullover und schwarzer Jacke
- Hinweise bitte unter der Rufnummer 040 4286-56789 an das Hinweistelefon der Polizei Hamburg oder an jede Polizeidienststelle.

Wohlfühlzeit für trans* und gender non-konforme Menschen

Anmeldung ab sofort bis Dezember

■ (pm) Harburg. Seit einigen Jahren bietet die Brücke Harburg – Treffpunkt für seelische Gesundheit, Höllertwiete 5, eine offene Gruppe an für Personen mit trans*-Geschichte, Transgender, non-binary oder genderqueere Menschen. Das kostenfreie Angebot bietet Austauschmöglichkeit in einem geschützten Rahmen. Vom Umgang mit Krankenkassen, medizinischem und psychologischem Fachpersonal sowie juristischen Stellen über die Reaktionen des eigenen Umfeldes und den Umgang

damit bis hin zum Erleben eigener Körperwahrnehmung, Ängste und Wünsche reicht die Palette der Gesprächsmöglichkeiten. Das nächste Treffen findet am 29. Juni von 18.30 bis 21 Uhr unter der Leitung des Trans*Aktivisten Alexander Hahne statt. Wegen der Covid-19-Situation ist eine vorherige Anmeldung (selbstgewählter, aktueller Name/E-Mail oder Telefonnummer) erforderlich. Die Kontaktdaten dienen lediglich einer möglichen Nachverfolgung von Infektionsketten und werden fristge-

recht vernichtet. Die weiteren Termine für dieses Jahr sind montags von 18.30 bis 21 Uhr sowie am 27. Juli, 24. August, 28. September, 26. Oktober, 23. November und 21. Dezember.

Eine Anmeldung wird auch für diese Termine bereits entgegen- genommen. Kurz vor dem jeweiligen Termin erfolgt eine kurze Abfrage, ob die Teilnahme noch aktuell ist.

Information und Anmeldung unter Tel. 040 519000955, t.kloeppel@kirche-hamburg-ost.de.



FÖRDERVEREIN NEUGRABEN e.V.

NEUGRABEN
Hamburgs schöner Süden.

WIR SIND FÜR EUCH WIEDER DA!

Kauft vor Ort im Hamburger Süden!

Geh nicht fort, kauf im Ort!

Es geht langsam wieder aufwärts. Aber noch sind wir an strenge Abstands- und Hygienevorschriften gebunden. Deshalb: Zeigt auch unter der Maske ein Lächeln. Der örtliche Handel wird sich freuen. Denn es gibt durchaus Dinge, die man nicht bei Amazon oder ebay kaufen kann. Kompetente Beratung und Freundlichkeit obendrauf. Man kennt sich halt.

Nutzt bitte jetzt die Gelegenheit den kleinen, inhabergeführten Geschäften Eure Aufwartung zu machen. **Denn wer spendet für Euren Verein, Eure Schule oder Euren Kindergarten vor Ort?**



#kaufvorOrtimHamburgerSüden

#gemeinsamdadurch

#gestärktausderKrise

#supportyourlocals

Gesund und Vital - Blau-Weiss ist wieder für Sie da!

43 tolle Sportbereiche
Fitnesstraining • Gruppenkurse
Aerobic • Klettern • Tanzen • Gymnastik
Rückensport • Bouldern • und vieles mehr!
Alles mit professionell ausgebildeten Trainern!

Holzweg 6 • 21244 Buchholz • 04181 - 89 42
www.blau-weiss-buchholz.de

HORSE IN PUB
BURGER-BAR • BISTRO

Unser Biergarten ist geöffnet!

Mo.-Fr. Mittagstisch, Täglich ab 12.00 Uhr geöffnet

Winsener Straße 170 • Harburg
Telefon: 040 / 86 69 14 44
E-Mail: www.horseinpub.de

Die Soforthilfe für Ihre Ohren

JETZT ANGEBOT SICHERN.

oton
DIE HÖRAKUSTIKER

OTON Die Hörakustiker GmbH
Marktpassage 6 | 21149 Hamburg
Telefon: 040 - 703 886 25

Christliche Schule Nordheide

Wir haben freie Plätze*:

- neue 1. Klasse
- neue 5. Klasse
- neue 11. Klasse

* Schuljahr 20/21

Harburger Straße 50, Buchholz

BÜCHEL
Gewürze Büchel OHG

Gewürze, Kräuter, Tee

Tee-Varianten
Kräuter-, Früchte-,
Rotbusch- und Ingwertee.
Passend dazu Trockenfrüchte.

Täglich auf dem Harburger Wochenmarkt

Elektro SACHGAU

Mit uns stehen Sie auch 2020 nicht im Dunkeln.

Grenzkehe 3
21079 Hamburg
Telefon: 040-77 38 70
Telefax: 040-765 91 24
www.elektro-sachgau.de
e-mail: info@elektro-sachgau.de

Pflegeteam
Hamel • Von Mensch zu Mensch

Ihre Helden aus der Pflege!

Petersweg 1 • 21075 Hamburg
Telefon: 040 - 766 122-0
Fax: 040 - 766 122-17
info@pflegeteamhamel.de
www.pflegeteamhamel.de

Betreuung
Spelschule
Grundschule
Integrierte Gesamtschule
Gymnasiale Oberstufe

Wir bieten aktuell:

- Präsenzunterricht
- hochwertige Onlinestunden
- direkten Lehrerkontakt

www.csn-buchholz.de

HARBURG POP UP STORE

ab Mitte Juni 2020

Logo im Phoenix Center
neben SCHUNKAY

SCHMETTERLINGS PARK

täglich von 10 bis 17 Uhr geöffnet.

Buchholz/Seppensen
Zum Mühlenleuch 2
www.alaris-schmetterlingspark.de

PAHL GMBH

Wir sind für euch da!

Pahl GmbH
Hittfelder Kirchweg 21
21220 Seevetal
Tel.: 0 41 05/48 85
Fax: 0 41 05/48 86
www.identica-pahl.de

Vogelpark Niendorf
Timmendorfer Strand

Vogelpark Niendorf
An der Aalbeek,
23669 Timmendorfer Strand/
Niendorf
Telefon: (045 03) 47 40

Öffnungszeiten:
Täglich von 9 bis 19.30 Uhr.
In der Nebensaison von 10 Uhr
bis zum Einbruch der Dämmerung

Titze Garten- & Landschaftsbau
TITZE GALABAU

- Pflaster-, Erdarbeiten
- Baumfäll-, Pflegearbeiten
- Gartenpflege

21217 Seevetal
0175 - 19 35 455
www.titze-galabau.de

KAI-UWE SCHLUND
Haus- und Grundstücksmakler
Bewertung • Vermittlung • Seit 1993

Harburg/Süderelbe
ab 3½ Zimmer gesucht,
gerne mit Keller, Übergabe nach
individueller Vereinbarung.
Kostenfreie Preiseinschätzung.
Rufen Sie mich unverbindlich an.

Büro Hamburg • Tel. 040 36 42 99
20354 Hamburg • Neuer Wall 50
Büro Nordheide • Tel. 04184 15 80
21271 Hanstedt • Am Hamberg 13
www.immobilien-in-Hamburg.org

PHYSIOTEAM LAUN

#WIRSINDEFUEREUCHDA

040 764 35 72
WWW.PHYSIO24.DE

Wildpark Schwarze Berge
Das Tierparadies im Süden Hamburgs

Tägliche Flugschau & niedliche Jungtiere

www.wildpark-schwarze-berge.de

GERD MEYER
Wilfried Kamrau
Elektrotechnik GmbH

Ihr Elektroinstallateur in Hamburg und Umgebung

Lauenbruch Ost 1 • 21079 Hamburg
Tel. 040/77 20 39
Fax 040/765 54 16
www.elektro-gerdmeyer.de

schüthedruck Verlags GmbH
Telefon (040) 763 20 25 • E-Mail: buero@schuethedruck-verlag.de

HARBURGER BLATT

FISCHHALLE
CAFÉ • BISTRO | LIVE MUSIC | GALERIE

Schimmel? Feuchter Keller? Nasse Wände?

Seit über 20 Jahren Ihr Partner

➔ Günstig u. kompetent!
TK Gebäudetechnik
Tel. (0 41 33) 2 23 79 40
Thorsten Keul, Brietlingen

Nicht mehr so gelenkig wie früher?



So können Sie Ihre Gelenkgesundheit unterstützen

Unsere Gelenke sind im Alltag enormen Belastungen ausgesetzt: Sie werden vielfach gebeugt, gestreckt und gedreht. Um die Gelenkgesundheit zu unterstützen, kann aber jeder etwas tun: mit speziellen Mikro-Nährstoffen, enthalten in Rubaxx Gelenknahrung (Apotheke). So fördert z.B. Ascorbinsäure die Funktion von Knorpel und Knochen und Phyllochinon trägt u. a. zum Erhalt gesunder Knochen bei. Außerdem enthält Rubaxx Gelenknahrung die vier wichtigen körpereigenen Gelenkbausteine Kollagenhydrolysat, Glucosamin, Chondroitinsulfat und Hyaluronsäure. Das Fazit einer begeisterten Anwenderin: „Für mich das Beste!“

Für Ihren Apotheker:
Rubaxx
Gelenknahrung
(PZN 14290705)



Abbildung Betroffenen nachempfunden • www.rubaxx.de

Neu aus der Apotheke

Einzigartiges CANNABIS GEL MIT CBD

Die Cannabispflanze rückt immer mehr in den Fokus der Öffentlichkeit. Besonders in dem nicht berauschenden Inhaltsstoff CBD (Cannabidiol) sehen Wissenschaftler großes Potenzial. Jetzt gibt es ein neues Cannabis CBD Gel von der Apotheken-Qualitätsmarke Rubaxx (Rubaxx Cannabis CBD Gel, Apotheke).

Cannabis ist eine der ältesten traditionellen Pflanzen. Schon seit Tausenden von Jahren werden ihre Blüten vielseitig

genutzt. Heute gilt Cannabis als zukunftsweisende Pflanze, die in der modernen Forschung in verschiedensten Bereichen

zum Einsatz kommt. Insbesondere der nicht berauschende Inhaltsstoff CBD (Cannabidiol) begeistert Wissenschaftler und Verbraucher gleichermaßen. Jetzt gibt es ein Cannabis Gel mit 10 % CBD-Lösung* frei verkäuflich in der Apotheke: Rubaxx Cannabis CBD Gel.

Reines CBD, aufwendig isoliert

Experten der Qualitätsmarke Rubaxx haben nach einer Cannabispflanze mit hohem CBD-Gehalt gesucht – mit Erfolg! Aus einer speziellen Pflanze der Cannabis-sorte sativa L.

wird mittels eines komplexen CO₂-Verfahrens reines CBD isoliert. Das hochwertige CBD ist jetzt in dem neuen Rubaxx Cannabis CBD Gel verarbeitet. Außerdem enthält das Gel ätherische Öle wie Menthol und Minzöl. Diese wirken nicht nur kühlend, sondern unterstützen auch beanspruchte Muskelpartien.

Geprüfte Qualität von der Pflanze bis zum Produkt

Die Herstellung des Gels findet unter höchsten deutschen Qualitäts- und Sicherheitsstandards statt. Das Gel wurde speziell für die tägliche Anwendung entwickelt und ist dermatologisch getestet. Verbraucher können das CBD Gel je nach Bedarf mehrmals täglich auf die Haut auftragen.



*Rubaxx Cannabis CBD Gel ist ein Kosmetikum und enthält zu 10 % eine CBD-Lösung • Abbildungen Betroffenen nachempfunden

- ✓ Einzigartig – mit 10 % CBD-Lösung*
- ✓ Geprüfte Qualität aus Deutschland
- ✓ Frei verkäuflich in der Apotheke

Für Ihren Apotheker:
Rubaxx Cannabis CBD Gel
(PZN 16330053)

Ist das Produkt nicht vorrätig, ist es auf Bestellung in wenigen Stunden abholbereit.

www.rubaxx-cannabis.de



Spezialcreme gegen Gesichtsrötungen

Rötungen auf Nase und Wangen sind ein weitverbreitetes Problem. Viele Betroffene versuchen dieses mit verschiedenen Pflegeprodukten gleichzeitig in den Griff zu bekommen. Schluss damit: Eine Spezialcreme bietet die Rundum-Lösung.

Die Gründe für Gesichtsrötungen sind vielfältig: häufiger Wechsel zwischen Wärme und Kälte, zunehmendes Alter oder zu viel UV-Strahlung auf der Gesichtshaut. All dies kann dazu führen, dass die Äderchen stärker durchblutet werden. Die Folge: Sie schimmern rötlich durch die Haut. Betroffene fühlen sich unwohl und versuchen oftmals die Rötungen mithilfe einer Vielzahl verschiedener Präparate zu verbergen. Wäre es nicht clever, mit nur

einem Produkt Gesichtsrötungen sofort zu kaschieren und diesen längerfristig entgegenzuwirken? Die gute Nachricht: Die Spezialcreme Deruba (Apotheke) macht das mit ihrem einzigartigen 3-fach-Effekt möglich.



Mit 10-Sekunden Sofort-Effekt

1
SOFORT-EFFEKT
lässt Hautrötungen durch mikroverkapselte Pigmente sofort verschwinden

2
LANGZEIT-EFFEKT
mildert bestehende Hautrötungen dank einem speziellen Aktivstoff längerfristig

3
SCHUTZ-EFFEKT
beugt neuen Rötungen durch die Lichtschutzfilter-Kombination mit LSF 50+ vor

Für Ihren Apotheker:
Deruba
(PZN 11008068)



www.deruba.de

(Abbildung Betroffenen nachempfunden)

Hilfe bei Altersflecken

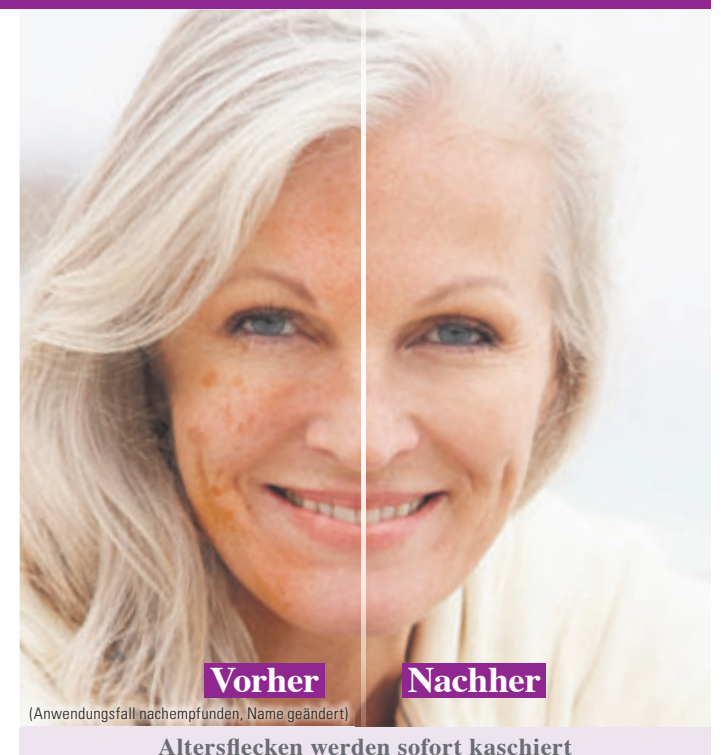
Eine Spezialcreme bekämpft Altersflecken im Gesicht mit einem einzigartigen Anti-Pigment-Komplex (Lentisol, Apotheke).

Die Ursache für lästige Flecken im Gesicht

Altersflecken resultieren aus einer Überproduktion des körpereigenen Hautfarbstoffs Melanin. Auslöser hierfür ist meist die UV-Strahlung – auch im Winter. Das Resultat: braune Flecken auf der Haut. Mit dem Alter baut die Haut Melanin immer schlechter ab, was die Bildung von Altersflecken zusätzlich begünstigt.

Innovative Spezialcreme bekämpft Altersflecken

Viele Betroffene stören sich sehr an diesen sichtbaren Zeichen des Älterwerdens. Die gute Nachricht: Eine Spezialcreme namens Lentisol (Apotheke) kaschiert Altersflecken sofort und bekämpft diese längerfristig. Ihr Geheimnis liegt im einzigartigen Anti-Pigment-Komplex. Die darin enthaltenen mikroverkapselten Pigmente kaschieren die Pigmentflecken sofort beim Auftragen. Dank des sehr hohen Lichtschutzfaktors 50+ schützt die Spezialcreme vor der UV-bedingten Entstehung neuer Flecken. Die Kombination mit dem Aktivstoff Hydroxyphenoxy-



Vorher

Nachher

Altersflecken werden sofort kaschiert

propionsäure reduziert die unschönen Hautflecken zu dem längerfristig.

Eine begeisterte Anwenderin berichtet

Zahlreiche Betroffene vertrauen auf Lentisol. So berichtet z.B. die Anwenderin Maria S.: „Ich bin wirklich begeistert, verwende die Creme seit ungefähr 2 Wochen, deutliche Verbesserung des Hautbildes! Hab' schon so viel ausprobiert, bin auch skeptisch gewesen, endlich mal eine Creme, die hält, was sie verspricht! Tolles Produkt!“

Lentisol®

- ✓ Kaschiert sofort
- ✓ Mildert längerfristig
- ✓ Beugt vor mit LSF 50+

ENTWICKELT VON
DERMA EXPERTEN



Für Ihren Apotheker:
Lentisol
(PZN 11008080)

www.lentisol.de

Wohnwelt Haus & Gärten

Wir zeigen die Seele Ihrer Immobilie
Abseits traditioneller Denkmuster



Die professionelle Vermarktung durch die hochwertige und wertschätzende Präsentation von Immobilien garantiert Vorteile beim Verkauf.
Foto: ein

■ (ein) Seevetal. „Viele Privatverkäufer, aber auch einige Immobilienvermittler wählen einen minimalistischen Weg, um eine Immobilie zum Verkauf anzubieten. Häufig findet man in Immobilienanzeigen schlecht belichtete Handyfotos und fehlende Informationen zum Objekt. Diese Fehler zu Beginn der Vermarktung kann man häufig nicht mehr korrigieren. Lange Verkaufszeiten und geringere Verkaufserlöse sind die Folge“, leitet Stefan Hagel unser Gespräch ein. „Es ist, als hätte man beim Hemdzuknöpfen mit dem falschen Knopf angefangen.“ Aus Sicht des Verkäufers sollte klar sein: „Wer beim Verkauf einer Immobilie Kosten für die Präsentation scheut, kann nicht zum besten Preis verkaufen“, so Katja Hagel. Für die Käufer einer Immobilie ist es häufig die wichtigste und teuerste Anschaffung in ihrem Leben. Eine umfassende Information zum Objekt und eine wertige Präsentation unterstützen daher bei der Kaufentscheidung. „Wir investieren im Vorwege viel Zeit und Geld, um alle relevanten Verkaufsinformationen bestmöglich aufzubereiten, dadurch einen kurzen Verkaufsprozess zu ermöglichen und den besten Verkaufspreis zu erzielen. Es entstehen weder für

Käufer noch Verkäufer Mehrkosten für unseren Aufwand. Alle Kosten sind durch unserer Provision gedeckelt“, so Katja Hagel. „Handyfotos gibt es bei uns nicht. Für jede Immobilie setzen wir auf professionelle Aufnahmen eines Immobilienfotografen, der die Wertigkeit und die Seele einer Immobilie im Bild festhält“, betont Stefan Hagel. Ziel ist es, gleich zu Beginn der Vermarktung eine möglichst hohe Nachfrage zu erzeugen. „Wir setzen stets alle notwendigen Mittel ein, die wir für verkaufsfördernd halten, diese Freiheit leisten wir uns als unabhängige Unternehmer“, sagen die Immobilienexperten Katja und Stefan Hagel, die den Kunden während der gesamten Vermarktungsphase persönlich begleiten. Wer einfach mal vorbeischauchen möchte, kann sich einen ersten Eindruck vom inhabergeführten Büro mitten im Zentrum von Hittfeld machen, das mit seinem modern ausgestatteten Interieur bereits ein Gefühl vermittelt, wie die beiden Immobilienexperten für den gesamten Hamburger Süden unterwegs sind: garantiert abseits traditioneller Denkmuster. Hagel Immobilien GBR Jesteburger Straße 9 a 21218 Seevetal Tel.: 04105 7700180 www.hagel-immobilien.de

Experten-Tipp: Erst das Dach, dann die Wand
Ökologisch modernisieren

■ (akz-o). Modernisieren verbessert gleichermaßen Bausubstanz und Wohlfühlgefühl Zuhause. Mit dem Klimapakett 2020 erhalten private Bauherren zusätzliche finanzielle Unterstützung. Doppelt gut beraten ist, wer Energieeffizienz mit Ökologie kombiniert. Holzfaser-Dämmstoffe etwa sind von Natur aus dämmstark und ermöglichen eine gesunde, behagliche Wohnatmosphäre. Klimaschutz on top: Holzfaser speichert CO2 und reduziert als Dämmung dauerhaft den Verbrauch von Heizenergie. Die Menge, die als Dämmstoff in einem durchschnittlichen Einfamilienhaus verbaut wird, spart im Laufe eines Gebäudelebens rund 500 Tonnen CO2-Emission ein. Das entspricht dem Ausstoß eines modernen Mittelklassewagens auf etwa 3 Millionen gefahrenen Kilometern.

Wetter, Wind und Lärm. Feuchtigkeit ausgleichend tragen Holzfaser-Dämmstoffe auch bei, die Konstruktion trocken zu halten.

Erst das Dach, dann die Wand dämmen

Bezogen auf das tatsächliche Raumvolumen hat das Dach eine besonders große Außenfläche und ist der Witterung direkt ausgesetzt. Über schlecht oder ungedämmte Dachflächen verlieren Häuser am meisten Energie. Für Bewohner kann eine Dachsanierung ohne Beeinträchtigung des Wohnkomforts von außen vorgenommen werden. Empfehlenswert sind notwendige Anpassungen wie des Dachüberstandes für eine spätere Fassadendämmung. Auch dafür eignen sich Holzfaser-Dämmstoffe bestens.



Experten-Tipp für die Modernisierung: Erst das Dach, dann die Wand dämmen. Foto: steico.com/akz-o

Natürlich dämmstark & sicher

Als Fachreferent des Holzfaser-Dämmstoffspezialisten www.steico.com berät Zimmerermeister Florian Wick Bauherren zu energieeffizienten Lösungen. Seine Tipps: Durch die Sanierung soll im Winter Heizwärme drinnen und im Sommer Hitze draußen bleiben. Für zukunftssichere U-Werte werden Holzfaser-Dämmstoffe im Dach in Form von flexiblen Matten zwischen die Sparren geklemmt – SteicoFlex 036 etwa erreicht mit einer Wärmeleitfähigkeit von 0,036 (Lambda-Nennwert) die beste Dämmleistung unter Baumaterialien aus nachwachsenden Rohstoffen. Ergänzt durch wasserabweisende Unterdeckplatten wie SteicoUniversal schützt das modernisierte Dach seine Bewohner dauerhaft vor Kälte, Hitze, Regen,

Fliesenwelt
Maschen
Fliesenvielfalt auf über 1.000 qm Verkaufsfläche
Schöne Fliesen Große Auswahl
Jetzt auch! **Klick-Vinyl**
Brunskamp 8
21220 Maschen
Tel.: 0 41 05 - 66 56 80
Fax: 0 41 05 - 66 56 820
www.fliesenwelt-maschen.de
Offnungszeiten:
Mo-Fr.: 9.00-18.00 Uhr
Sa.: 9.30-14.00 Uhr

AUF UNS KÖNNEN SIE BAUEN
VERKAUF & TRANSPORT VON
KIES · SAND · SCHOTTER,
MUTTERBODEN · NATURSPLITT
SELBSTABHOLUNG ODER
LIEFERUNG IN ALLEN MENGEN
FÜR GEWERBE UND PRIVAT
ENTSORGUNGSKONZEPTE,
AUCH DIREKT VOR ORT
NEU: BAUMASCHINEN VERLEIH
Kluczinski
BAUSTOFFHANDEL-HAMBURG.DE
BILLBROOKDEICH 101, 22113 HAMBURG
TEL: 040 - 73 13 721

CCN UMZÜGE
UMZÜGE EUROPAWEIT
+ 49 4171 136 70 99
www.ccnnumzuege.de

**Terrassendächer
Wintergärten
Haustüren
Fenster
Markisen
Rollläden**
Alles aus einer Hand!
Seit über 35 Jahren
M&S Bauelemente GmbH
Landstraße 14
21698 Bargstedt
Tel.: 04164/5126
www.m-s-bauelemente.de

HAGEL IMMOBILIEN
Ihre Vorteile:
• Kostenlose Marktpreisanalyse
• Individuelle Vermarktungsstrategie
• Hochwertigste Fotos und Exposés
• Kein Aufwand für Besichtigungen
• Interessentenmanagement
Wir zeigen die Seele Ihrer Immobilie
Rufen Sie uns gleich an.

Urbanes Quartier mit Profil!
HAGEL IMMOBILIEN Maisonette Wohnung in Harburgs Altstadt
Eigentumswgh. 90m², 2,5 Zi.
EAW: V, 103, Gas, Bj. 1991, D
KP: 298.000€ zzgl. 6,5% CT

Wohnwelt Haus & Garten

Mehr leben, weniger putzen und renovieren

Outdoorfliesen erobern die Außenflächen

■ (akz-o). Ob als Terrassen- oder Balkonbelag, als Pool-Umrandung oder für den Hauszugang und Eingangsbereich: Mit dauerhaft schönen sowie robusten Oberflächen werden Outdoorfliesen immer beliebter. Optisch versprüht das vielfältige Design der neuen Kollektionen, die auf naturnahe, lebendige Oberflächen setzen, Wohlfühl-Flair. Im Alltag bietet Keramik viele praktische Vorzüge: Sie ist dicht geschlossen und kratzfest; Moos und Algen können sich auf der gebrannten Oberfläche



Foto: Deutsche Fliese/Grohn/akz-o

nicht laufend putzen, renovieren oder ölen möchte.

„Bei der Auswahl der passenden Terrassenfliese sollten Bauherren darauf achten, dass die Produkte frostbeständig sind und über eine ausreichende Rutschhemmung verfügen“, empfiehlt Jens Fellhauer vom Bundesverband Keramische Fliesen e.V. Neben den sogenannten „Spaltplatten“ ist Feinsteinzeug das Material der Wahl für den Einsatz im Freien. Sehr stabil und belastbar sind die neuen Outdoor-Platten in 20 mm-Stärke – die sowohl fest als auch lose verlegt werden können. Die Wahl der Verlegeart hängt von den örtlichen Gegebenheiten ab, wie Karl-Hans Körner vom Fachverband Fliesen und Naturstein erläutert: „Eine feste Verlegung erfordert in der Regel einen höheren Aufbau der Unterkonstruktion sowie ein stärkeres Gefälle. Wenn dies

nicht möglich ist, sollte im Kies- oder Splittbett beziehungsweise auf Stelzlager verlegt werden.“

Profi-Verlegung sorgt für langjährig haltbare Terrassen

Extreme Temperaturschwankungen sowie Witterungseinflüsse sind ein täglicher Härtestest für Außenbeläge. Wer sich auf Dauer an einer schönen Terrasse erfreuen möchte, sollte auf einen normgerechten Konstruktions-Aufbau sowie die Einhaltung des vorgeschriebenen Gefälles achten. So empfehlen die deutschen

Fliesenhersteller, die Verlegung von Terrassenfliesen unbedingt einem qualifizierten Fliesenleger, sprich: einem Meister- beziehungsweise Innungsbetrieb anzuvertrauen. Denn Fachbetriebe arbeiten mit bewährten Verlegematerialien und zertifizierten Systemkomponenten – und gestalten damit dauerhaft schöne Terrassen. Unter www.deutsche-fliese.de finden sich weitere Informationen, eine Fotogalerie mit zahlreichen Inspirationen sowie eine bundesweite Fachverlegersuche.



Foto: Deutsche Fliese/Villeroy und Boch/akz-o

**Fernseh-Scheffler**
Meisterbetrieb – Inh. Harry Lorenz

TV-Geräte und Unterhaltungselektronik

Einstellung und Reparatur aller Fabrikate
(egal, wo gekauft)

 **STARK. SICHER. SERVICE.**
Elektro-Gemeinschaft Hamburg

Reparatur in eigener Werkstatt · Kostenvoranschläge kostenlos bei eigener Anlieferung

Müggenburg 30 · 21129 Hamburg (Finkenwerder) · Tel. 742 95 18

Unsere nächsten Sonderseiten

„Wohnwelt Haus & Garten“ erscheinen am 18. Juli.

Viele Tipps, Tricks und Trends rund um die Themen in Haus & Garten.

Sie möchten mit Ihrer Anzeige dabei sein?
Dann kontaktieren Sie uns:
unter ☎ 040 70 10 17 30
u.sakowski@neuerruf.de



Professionelle Baumpflege

Schönheit auch nach dem Schnitt

■ (mk) Hamburg. (Siegfried Block). Nachdem er langjährige Erfahrungen rund um den Globus gesammelt hatte, startete Florian Stühmer vor ein paar Jahren in die Selbstständigkeit. Nun nutzt er seine Erfahrungen für die hiesige Baumpflege in unserer Region im südlichen Hamburger Umland. Durch den Einsatz der modernen Seilklettertechnik kann jedes Teil eines Baumes erreicht werden. Auch Fällungen von Problembäumen auf engstem Raum sind ohne schwere Maschinen möglich. Kronenpflege, Einkürzungen, Totholz-Entnahme, Spezialfällungen, Lichtraumprofilsschnitte, Notdienst bei Sturmschäden und Gutachter-Leistungen gehören zum umfangreichen Leis-

tungsspektrum seines Betriebes. Wichtig sind dem noch jungen und schon erfahrenen Unternehmer eine professionelle Baumpflege. Das beinhaltet, dass der Baum auch nach Schnitt und Kürzung seinen gepflegten Wuchs beibehält und in Schönheit weiterwächst. Florian Stühmer mit seinem stetig wachsenden und noch jungen Team wird seine Firma weiter ausbauen. Er ist bereits jetzt gut aufgestellt, kann auf Kundenwünsche schnell reagieren und liefert zu fairen Preisen die gewünschten Ergebnisse. Unter info@baumpflege-stuehmer.de und 01516 5122338 ist er erreichbar. Text von Siegfried Block – hier Magazin

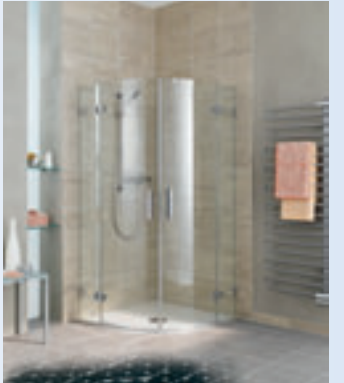
Jetzt ist Renovierungszeit!

■ (akz-o). Die Heizperiode ist vorüber – und damit ist nun der ideale Zeitpunkt, die gesamte Heizanlage auf den neuesten technischen Stand zu bringen. Dazu gehören natürlich auch moderne Heizkörper oder Flächenheizungen, ohne die das Energieeinsparpotenzial zeitgemäßer Wärmeproduzenten gar nicht ausgeschöpft werden kann. Alte Heizkörper oder die noch mil-

inklusive: Moderne Heizkörper haben wesentlich weniger Wasserinhalt und sind gleichzeitig viel feinfühlicher zu regeln. Ideale Renovierungslösung für Fußbodenheizungen: Auch wer sich für den nachträglichen Einbau einer Fußbodenheizung entscheidet, findet bei Kermi vielerlei Renovierungslösungen. Bspw. können die Noppenplatten des x-net C15-Dünnschichtsystems direkt auf den vorhandenen Bodenbelag aufgeklebt werden. Mit der geringen Elementhöhe von nur 14 mm sind Fußbodenaufbauhöhen ab 17 mm bei gleichzeitig sehr geringem Gewicht zu realisieren. Elektrolösungen clever einsetzen: Speziell für alle mit eigener PV-Anlage ist der Einsatz von elektrischen Heizkörpern oder einer Elektro-Fußbodenheizung eine interessante Option. Im Zuge von auslaufenden Einspeisevergütungen wird das Heizen mit Strom zu-



Der behagliche Wärmekomfort einer Fußbodenheizung ist häufig bei der Badrenovierung gewünscht – einfach umzusetzen durch das elektrische Mattensystem oder das wassergeführte Dünnschichtsystem. Foto: Kermi GmbH/akz-o



Flache und leichte Fußbodenheizungssysteme können bei der Renovierung direkt auf den vorhandenen Bodenbelag gebracht werden. Foto: Kermi GmbH/akz-o

lionsfach im Einsatz befindlichen DIN-Radiatoren sind nicht nur optisch unattraktiv, ihr hoher Wasserinhalt treibt die Energiekosten unnötig in die Höhe und macht das Heizungssystem träge. Moderne, energiesparende Niedertemperatursysteme wie z.B. Wärmepumpen können ihre Stärken aber nur dann voll ausspielen, wenn die Wassermenge und Systemtemperatur darauf abgestimmt sind.

Heizkörper-Austausch leicht gemacht: Das Heizkörper-Austauschprogramm des Raumklimaspezialisten Kermi bietet eine Fülle moderner, leistungsstarker Modelle – ob zeitlose Flachheizkörper- oder Designheizkörper-Optik – in Bad, Küche oder Wohnbereich. Die Anschlussmaße dieser Heizkörper sind exakt auf die Nabenabstände der alten Radiatoren abgestimmt – für einen einfachen und schnellen Austausch ohne viel Lärm und Schmutz. Den Energiespareffekt gibt es gleich

gunsten der Eigenverbrauchsoptimierung zunehmend attraktiver. Die Installation ist meist sehr einfach: Der neue Heizkörper ist lediglich elektrisch anzubinden – das Vorhandensein einer Steckdose genügt. Und auch die selbstklebende elektrische Heizmatte der x-net +e11-Fußbodenheizung kann mit minimaler Höhe von ca. 3 – 4 mm bspw. direkt im Fliesenkleber eingebettet werden. Mehr zum Thema Heizung und Renovierung unter blog.kermi.de.



Wir sind ein auf Seilklettertechnik spezialisiertes Baumpflege-Unternehmen mit über 10 Jahren Erfahrung im grünen Bereich und der Praxis der Baumpflege in Neuseeland, Australien und Deutschland. Ihre Bäume sind bei uns in guten Händen. Unser Einsatzgebiet beinhaltet Hamburg, Niedersachsen und die weitere Umgebung.

Wir haben schon einen festen Kundenstamm. Noch können wir aber schnell und flexibel auf Anfragen reagieren. Kurz- und mittelfristige Termine sind möglich!



Mobil: 0151 651 22 338 • E-Mail: info@baumpflege-stuehmer.de
Facebook: Baumpflege Stühmer • Instagram: [baumpflege_stuehmer](https://www.instagram.com/baumpflege_stuehmer)
Florian Stühmer • Am Schipperberg 8 • 21279 Wenzendorf

Wohnwelt Haus & Garten

Energetische Sanierung und Neubau: Dauerausstellung Beratung wieder vor Ort

■ (pm) Neuland. Die Hamburger Energielotsen öffnen nach coronabedingt vorübergehender Schließung ab 22. Juni wieder die Ausstellung, in der zu Themen des energieeffizienten Bauens und Sanierens kostenfrei und unabhängig Beratungen angeboten werden. Die Experten im Energie-BauZentrum im Elbcampus, dem Kompetenzzentrum Handwerkskammer Hamburg, Zum Handwerkszentrum 1, erläutern dort anhand von Modellen die Möglichkeiten hinsichtlich Dämmung, Fenstern, Lüftung, Heizung, Solar-energie und vielem mehr. Privatleute, Gewerbetreibende, Wohnungswirtschaft, Handwerker, Architekten und Investoren können sich sowohl zu geplanten Maßnahmen an Wohn- als auch an Nichtwohngebäuden ausführlich beraten lassen.

Zur Sicherheit zählt zu den Voraussetzungen, dass ein Beratungstermin vorab vereinbart wird und die Beratung mit Sicherheitsabstand und Mund-Nasen-Bedeckung erfolgt. Weitere Informationen und Terminvereinbarung unter Tel. 24832252 oder beratung@energielotsen.hamburg.de. Unabhängig davon besteht weiterhin die Möglichkeit, sich aus der Ferne beraten zu lassen. Entweder als telefonische Beratung oder per Videotelefonie unter Hinzuziehung von Kurzfilmen aus der Ausstellung. Die Handwerkskammer Hamburg bietet Beratungen in der Dauerausstellung am ELBCAMPUS zu folgenden Öffnungszeiten an: Mo., Mi., Fr. 9 bis 16 Uhr, Di. 8 bis 16 Uhr, Do. 9 bis 18 Uhr und jeden letzten Sa. im Monat 9 bis 14 Uhr.

Optimierungsbedarf der Anlagen oft erschreckend hoch Solarthermie unverändert gefragt

■ (akz-o). Damit die „Wärme-Produktion“ der eigenen Dach-solaranlage möglichst optimal ausfällt, muss die Anlage regelmäßig überprüft werden. Auswertungen des „Solar-wärme-Checks“ der Energiebe-beratung der Verbraucherzentrale haben ein erschreckendes Ergebnis ergeben: Rund 65 Prozent der Anlagen haben zum Beispiel keinen Wärmemengen-zähler. Somit kann die Effizienz der Anlage nicht überprüft werden. Überprüfen und Fehler beheben

unbemerkt. Totalausfälle treten bei fast 10 Prozent der Anlagen auf. „Grundsätzlich ist die Solarthermie eine bewährte umweltfreundliche Technologie um die Kraft der Sonne zu nutzen und teuren Brennstoff einzusparen. Es müssen allerdings ein paar Dinge beachtet werden, damit sie ihr volles Potenzial zeigen kann“, erläutert Stefan Materne, Referent Versorgungstechnik bei der Energieberatung der Verbraucherzentrale. Eine einfache Funktionskontrolle ist das Ausschalten des Heizkessels im Sommer. In dieser Zeit sollte jede Solaranlage das Kaltwasser erwärmen können.

Hilfe durch kompetente Beratung
Besitzern einer Solarwärme-Anlage bietet die Energieberatung einen preiswerten „Solarwärme-Check“ an, der zeitnah durchgeführt werden sollte. Weitere Informationen unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind alle „Energie-Checks“ kostenfrei.

Telefonische Spezialberatungstage Beratung der Hamburger Energielotsen

■ (pm) Neuland. Die Energielotsen im EnergieBauZentrum Harburg in Neuland bieten zu aktuellen Themen eine Reihe von telefonischen Spezialberatungstagen an, zu denen man sich ab sofort unter beratung@energielotsen.hamburg.de anmelden kann. 1.) Infos zum neuen Hamburgischen Klimaschutzgesetz – Montag, 11. Mai und Freitag, 15. Mai: Insbesondere für Architekten und andere am Bau Beteiligte wird es interessant sein, sich mit den Inhalten des neuen Hamburgischen Klimaschutzgesetzes auseinanderzusetzen, die in naher Zukunft in Kraft treten werden. 2.) Ölheizungsverbot und Alternati-

ven in der Heizwärmeversorgung – Mittwoch, 13. Mai und Donnerstag, 14. Mai: Die Energielotsen unterstützen mit ihrer Beratung darin, passende Heizsysteme für Ihr Gebäude zu finden. Die neuen Paragraphen zum Ölheizungsverbot sind vom Senat beschlossen und sollen nach Vorstellung der Koalitionsregierung im Mai von der Bürgerschaft beschlossen werden. 3.) Mittwochs, 13. und Donnerstag, 14. Mai: In den letzten Monaten und Jahren kam es verstärkt zu Starkregen. Die Energielotsen erklären, wie Sie sich und Ihr Gebäude schützen können.

4.) Förderprogramme für den Einsatz Erneuerbarer Energien – Dienstag, 19. und Mittwoch, 20. Mai: Gerade Anfang dieses Jahres wurden viele Förderprogramme erneuert. Da fällt es schwer, den Überblick zu behalten. Sehr geeignet ist diese Beratung auch für Fachleute, die dann ihrerseits anschließend ihre Kunden hierzu beraten können. 5.) Natürliche Kühlung und sommerlicher Hitzeschutz – Montag, 11. und Freitag, 15. Mai: Es gibt verschiedene Maßnahmen für den sommerlichen Hitzeschutz und die Kühlung von Gebäuden. Es gibt natürliche Maßnahmen, die den Ver-

zicht auf eine Klimaanlage möglich machen. Möglicherweise wird es auch beim neuen Hamburgischen Klimaschutzgesetz Beschränkungen bei der mechanischen Raumkühlung geben. Diese Beratung könnte gerade auch für gewerblich genutzte Gebäude interessant sein. Anmeldung unter Tel. 24832-252 oder beratung@energielotsen.hamburg.de. Unabhängig davon steht Ihnen für sämtliche Fragen rund um das energieeffiziente Bauen und Sanieren auch das Energielotsen-Team unter der Nummer 040 24832-250 zur Verfügung.

Wer groß denkt, findet einfache wie perfekte Lösungen Ihr Umzugsunternehmen aus der Region



Hat den Durchblick: das Team von CCN Umzüge Foto: ein

■ (ein) Winsen. Jeder Umzug ist für alle Beteiligten eine große Herausforderung und verlangt nach einem Umzugspartner, der maßgeschneiderte Lösungen anbietet. Für den gesamten Ablauf – von der Beratung über das sorgfältige Verpacken des gesamten Hausstandes bis hin zum fachgerechten Aufbau und zur Montage aller Möbel – ist ein eingespieltes und technisch versiertes Team Voraussetzung für einen reibungslosen Umzug. Hier sollte jeder Handgriff sitzen! Das Umzugsunternehmen CCN Umzüge aus Winsen (Luhe) bietet europaweit Firmen-, Privat- und Senioren umzüge an. Das geschulte Fachpersonal, das breit aufgestellt ist, sorgt dafür, dass jedes Möbelstück bzw. die gesamte Büroausstattung sorgfältig abgebaut und im neuen Domizil fachgerecht aufgebaut und montiert wird. Das gilt auch für Küchen und Waschmaschinen, die funktionstüchtig angeschlossen werden. Bei Bedarf werden zudem Handwerksfirmen vermittelt, die das neue Zuhause energieeffizient sanieren oder Wohnräume modernisieren. Für jeden Umzug bietet CCN Umzüge die passende Lösung – und das zum vereinbarten Festpreis, der alle enthaltenen Leistungen detailliert auflistet. Einfach anrufen und einen unverbindlichen Beratungstermin vereinbaren. CCN Umzüge Nedderfeldweg 24 21423 Winsen (Luhe) Tel.: 04171 1367099 Mobil: 0160 96886078 www.ccnumzuege.de

RAINER VON THIENEN
DAS BESTE IN SACHEN WÄRME
Kaminöfen • Kaminanlagen • Kachelöfen • Schornsteine


Auf Basis der 16 neocube Modelle lässt sich mit den feel free! Manufaktur Optionen eine individuelle Feuerstätte planen. Perfekte Montage mit wenig Bauteilen.
Fragen Sie uns – wir beraten Sie gern, auch vor Ort.

Barendorf • Beim Imkerhause 2 • 5 Auto-Min vom Bilmer Berg/Lbg.
Tel: 04137.6489490 • Kaminbau-Lüneburg.de

Das Dach für Ihre Terrasse
Holzleimbinderkonstruktion
Dacheindeckung in Verbundsicherheitsglas
z. B. 5,00 x 3,00 m 3.400,- € inkl. 19% MwSt.
Inkl. Montage & Lieferung
Kunze Holz & Glas
Tel. 04484 / 920 190 in 27798 Hude
www.terrassendach.de

**GOLLNAST**
Manufaktur für
Tor-, Rollladen-, Sonnen-
und Wetterschutztechnik

Der Meister kommt selbst!
Beratung gerne nach
telefonischer Terminabsprache

Gollnast System-Anlagen GmbH
Am Felde 5 21629 Neu Wulmstorf
☎ 040 700 27 85
✉ info@gollnast.de www.gollnast.de

**Baugeschäft Frank Gruber**
www.baugeschaef-gruber.com

Wir wünschen einen schönen Festverlauf.

- Planung und Ausführung
- Schlüsselfertige Bauausführung
- Maurer-, Fliesen- & Betonarbeiten
- Altbausanierung
- Fassadensanierung
- Keller-Innen- und -Außenabdichtung
- Fachwerkbau
- Balkonsanierung
- Rissinjektionen
- Baggerarbeiten
- Beschichten & Abdichten aus ein- u. mehrkomponentigen Materialien im Bereich Wasser & Abwasser SIVV & §19 WHG

Tel. 041 68/9298 88 • www.baugeschaef-gruber.com

**Sanitärtechnik Michael Brassait**

Sanitärinstallation • Photovoltaikanlagen • Klempnerarbeiten
Badsanierungen • Reparatur, Einbau & Wartung von Heizungsanlagen

www.mb-sanitaertechnik.de • Telefon 040-700 74 08

Gussasphalt ... der ideale Aufbau auf Holzfußböden schnell - sauber - trocken
Gussasphalt-Estrichbeläge

**Brunkhorst**
ASPHALT- UND FUSSBODENBAU
www.gussasphalt-brunkhorst.de

**Tannenkauf**
27404 Zeven
Tel. 042 81/1033 + 1034
Fax 042 81/87 53

**SCHMIDT**
Estrichbau – GmbH

- Schwimmende Estriche
- Verbundestriche
- Industrieestriche
- Heizestriche
- Energiespareestriche

Tannenkauf 20 • 27404 Zeven
Tel. 0 42 81 / 10 33 • Fax 0 42 81 / 87 53
info@schmidt-estrichbau.com



Achtung! Qualität und Service.

**STARK. SICHER. SERVICE.**
Elektro-Gemeinschaft Hamburg

Setzen Sie bei Elektro-Installationen im Haus auf die richtige Beratung und den Service vom Fachmann.
500 erfahrene Partner finden Sie unter: www.EGHH.de

elektromeister
MARTIN HOWOLD
Telefon 700 65 87

Elektro-Installation • Kundendienst
21629 Neu Wulmstorf • Hauptstraße 40

Landlust und Genuss

Einblicke in das Leben auf dem Hof

■ (ein) Inzmühlen. Der am Naturschutzgebiet der Nordheide gelegene Traditionshof in Inzmühlen bietet seinen Gästen nicht nur ei-



Die Freilandhennen sind stets auf der Jagd nach dem nächsten Leckerbissen

nen erweiterten Cafébetrieb, sondern auch vielfältige Informationen über den Bauernhof.

Auf der Hofwiese und auch am neuen Stall, direkt am Heidschnucken-Wanderweg, kann man den freilaufenden Biolegehennen des Cassenshofes bei ihrem munteren Treiben zusehen. Eine Bank lädt zur Rast ein, und informative Schilder geben Einblick ins Innere des Stalls und in die Hühnerhaltung. Die wohlschmeckenden Eier der Hühner sind im Hofladen erhältlich, und aus ihnen werden



Der Cassenshof lässt den Alltag in weite Ferne rücken

Fotos: ein

die leckeren Kuchen und Torten gebacken, die im Café des Cassenshofes zu einer Genusspause im Alltag einladen. Im Kaffeegarten unter den alten Eichen an der Seeve lässt sich herrlich entspannen, während die Kinder sich auf dem liebevoll angelegten Spielplatz austoben können. Hofladen und Café sind durchgehend von Montag bis Sonntag zwischen 8 und 18 Uhr geöffnet.

Cassenshof

Im Seevegrund 2

21256 Inzmühlen

Tel.: 04188 899640

Hofladen/Öffnungszeiten:

täglich von 8.00 bis 18.00 Uhr

(Ende März bis Ende Oktober)

www.cassenshof.de

Konfirmationsunterricht

Apostelkirche: Online und kleine Gruppen

■ (pm) Harburg. Wegen der Coronakrise konnte die Anmeldung zum Konfirmandenunterricht in der Apostelgemeinde nicht wie geplant in der Woche nach Pfingsten stattfinden. Es musste erst ein Konzept erarbeitet werden, wie die Anmeldung unter diesen Bedingungen gut durchgeführt werden kann – mit Sicherheitsabstand und guter Belüftung. Dafür hat die Gemeindepädagogin Svenja Höngen extra ein Video aufgenommen, das auf apostel-harburg.de und auf dem YouTube-Kanal der Gemeinde zu sehen ist. Darin findet man alle Informationen rund um den Konfirmandenunterricht. Man kann

sich entweder nur online anmelden oder man meldet sich vom Montag, 22. Juni bis Mittwoch, 24. Juni jeweils von 17 bis 19 Uhr im Saal unter Apostelkirche, Hainholzweg 52 an. Der Konfirmandenunterricht wird von Svenja Höngen und einem Team älterer Jugendlicher an insgesamt acht Samstagen durchgeführt. Zum Konzept gehören auch zwei Wochenendfreizeiten und eine einwöchige Reise nach Dänemark in den Herbstferien 2021. Wer sich nicht vor Ort anmelden möchte, kann auch unter E-Mail svenja.hoengen@apostel-harburg.de oder Tel. 7600804 einen Termin vereinbaren.

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Dachdecker

G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH

Bedachungen · Fassadenbau · Bauklempnerei
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen
FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU
TERRASSENABDICHTUNGEN · GRÜNDÄCHER
CONTAINER-SERVICE bis 3 m³
Francoper Str. 60 Tel. 040 - 796 43 30
21147 Hamburg Fax 040 - 70 10 24 76
Funk 0172 - 95 64 954

Ihr Dachdecker am Ort

sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten
sowie Fassaden- und Flachdach
führt fachgerecht aus
Wir kommen auch bei kleinen Schäden

Thomas Listing

Dachdeckermeister
Rosenweide 6K, 21435 Stelle
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Termine frei!
Schlichting
Bedachung u. Dachsanierung
Telefon: 040 / 333 73 630
20459 Hamburg

• Dachrinnen-Reinigung • Fassaden-Reinigung
(Malerarbeiten) • Dachreinigung und Imprägnierung
• Schornsteinverkleidung

Elektrotechnik

WÜNSCH DIR WAS, WIR MACHEN DAS!

HENNING
ELEKTROTECHNIK

Winsener Stieg 15 · 21079 Hamburg · 040 769 17 80
www.henning-elektrotechnik.eu

Elektro-Installation

KERSTAN ELEKTROTECHNIK MEISTERBETRIEB
ELEKTRO
• Beratung · Planung · Installation
• Erweiterung · Prüfung · Reparatur
Thomas Kerstan, Scharlbarg 25, 21149 Hamburg
Tel.: 040 368 411 41 | www.kerstan-elektrotechnik.de

Fenster

Handwerker aus Leidenschaft

• Fenster • Türen
• Rollläden • Markisen
• Innenausbau • Garagentore
• Plissees • Terrassenbau
(Holz & WPC)
04181 - 99 79 561
Florian Kämpfer und Alexander Mietz GbR
Reindorfer Osterberg 93 · 21266 Jesteburg
info@musik-handwerk.de · musik-handwerk.de

Fliesenarbeiten

Lars Geffke
Umbau · Neubau · Sanierung
Fliesenleger
www.fliesen-geffke.de
info@fliesen-geffke.de
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

Garten- und Landschaftsbau

Wir bauen Ihre Traumgärten
Garten- und Landschaftsbau Dzaferi GmbH

DZAFERI GALABAU GmbH
✓ Gartenpflege
✓ Terrassen- und Wegebau
✓ Steinarbeiten
✓ Baum- und Heckenschnitt
✓ Winterdienst und vieles mehr
Tel.: 040-5354 5731
GalaBau Dzaferi GmbH · Zürlkamp 23 · 21217 Seevetal
e-mail: info@galabau-dzaferi-gmbh.de · www.galabau-dzaferi-gmbh.de

Garten- und Landschaftsbau

Gala Bau Goerke

• Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
• Saat- und Rollrasen • Vertikutieren
• Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinpflaster
• unverbindliche Beratung vor Ort
Tel. 04161/74 78 20 und 0152/5385 2949

Karl Honnens

Gartenservice Neu Wulmstorf
Vorbereitung für Hecken- und Sträucherschnitt
Tel.: 0171/4 76 22 01

Terrassen- und Wegebau

zum günstigen Festpreis
Fa. H. Schleiwies Gartenbau · Tel. 0171/265 17 06

Andreas Schmidke

Garten- und Landschaftsbau
• Rollrasen verlegen
• Gartenpflege • Pflasterarbeiten
• Heckenschnitt • Zäune aufstellen
Tel. 040/796 37 44

Gas- und Brennwertechnik

BURGER Sanitärtechnik Bauklempnerei

• Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner
• TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro
Vogelhütendeich 20 · 21107 Hamburg
Tel. 040/75 60 48-0 · www.ernstburger.de

Notdienst 24 h · Tel. 76 61 38-0

www.lengemann-eggert.de
HEIZUNGS- SANITÄR-
KLIMA & SOLARTECHNIK
LENGEMANN & EGGERS
Neuländer Kamp 2a · 21079 HH-Harburg

ARNOLD RÜCKERT
HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR
NOTDIENST
040 7511570
Heizungstechnik und Sanitär

SCHWARZ & GRANTZ
HAMBURG
Heizung Sanitär Raumluft Kälte
24 Service
- NOTDIENST rund um die Uhr -
Nartenstraße 19 · 21079 Hamburg
Tel. (040) 30 09 07-6 · Fax (040) 30 09 07 75
www.schwarz-grantz.de

Gas • Heizung • Sanitär

PETER KELL
Gasheizung • Sanitär • Bäder
Tel. 790179-0 · www.peterkell.de

Lenuweit
Sanitär- und Heizungsinstallation
- Bäder - Gasheizung - Wasser - Spanndecken
- Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst
Sandheide 30 · 21149 Hamburg
Tel. (040) 70 10 24 85 · Fax 70 10 24 86

Gas • Heizung • Sanitär

LÜHRS & co
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG
Badausstellung
www.luehrs-kleinbad.de
Beckendorfer Bogen 2 ■ 21218 Seevetal ■ Telefon: 040/773739

RAGA GmbH

Alle Arbeiten aus einer Hand

• Heizung
• Sanitär
• Fliesen
• Wasserschadenbeseitigung
• Bauausführung
• Innenausbau
• Kellerabdichtung
• Bodenbeläge und vieles mehr ...

Glüsender Straße 96 · 21217 Seevetal
Tel. 040/768 14 10 · Mobil 0178/768 14 00

www.raga-gmbh.de

Staats
• Öl- und Gasheizungsbau
• Gas-, Wasser- und Abwasseranlagen
• Solartechnik für Warmwasser
• Moderne Badgestaltung • Brenntechnik
Gödeke-Michels-Weg 1a · 21149 Hamburg
Telefon (040) 70 97 20 27 · Fax (040) 70 97 20 26

Glaserei

GLASEREI Toni Lompa
Cuxhavener Straße 356 · 21149 Hamburg
E-Mail: info@glaserei-lompa.de · Tel.: 040 7015814

DIE GLASEREI IM NORDEN
24h-NOTDIENST
für den Großraum Hamburg
www.rolfundweber.de
Telefon 040.742 7000
BAUEN + WOHNEN MIT GLAS
REPARATURGLASEREI
24 STD. NOTDIENST
FENSTERBAU
GLASHADEL
GLASSCHLEIFEREI
FROSTEN GLASSCHNITTEN

Hausgeräte-Kundendienst

HUG Elektro HUG GmbH
Lütt Enn 6 · 21149 Hamburg
☎ 7017011

Kaplun & Kluge
Elektro-Installationen
☎ 040 - 77 03 37

Küchen - Montagen - Reparaturen

Stiebing
Kleinstaufträge, Schorniere beim Kühlschrank defekt, Schubkasten hängt oder löst sich auf, defekte Lampen, Wasserhahn und Spüle defekt, Arbeitsplatte hat Löcher, Elektrogeräte haben den Geist aufgegeben, neue Küche oder Umbau oder nur einmal wieder schön machen! Wir sind für Sie da!
SPRECHEN SIE UNS AN: 040 - 7 63 40 86
WWW.STIEBING-KUECHENMONTAGE.DE

Maler- und Tapezierarbeiten

MALERMEISTER THORSTEN HÖLING
HAMBURG-MOORBURG
www.malermeister-hoeling.de
TEL. 040/701 88 07 · 0171/210 58 29

Maler- und Tapezierarbeiten

JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH
Hurra, wir sind jetzt im 44. Jahr für Sie da!
Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.
Sämtliche Malerarbeiten
Im Neugrabener Dorf 36 · Telefon 7023703 · info@maleri-hoermann.de

MALEREI LANGE

• Maler- und Tapezierarbeiten
• Fassadenbeschichtung – Vollwärmeschutz
• Sämtliche Bodenbelagsarbeiten
Heideweg 38a · 21629 Neu Wulmstorf · Tel. 700 61 16

Markisen • Rolläden

Rolläden Haustürvordächer Markisen
Seit 40 Jahren immer für Sie da!
HEIWIE
Birkenbruch 4 · 21147 Hamburg
Tel. 701 36 34 · Fax 702 77 25 · Mobil: 0171/776 0078
www.heiwie-markisen-rolladen.de

Nickel
ROLLADEN & SONNENSCHUTZ GMBH
Markisen
für die Sonnenseiten des Lebens
Matthias-Claudius-Str. 10
21629 Neu Wulmstorf
Telefon 7 00 45 35
Telefax 7 00 46 77
www.nickel-gmbh.info

Rotermund
• Rollläden • Markisen
• Terrassendächer
Großmoorbogen 13a · 21079 Hamburg
Tel. 040 / 764 39 89 · www.rotermund-hh.de

Multimedia

Fernseh-Peithmann
Telefon 701 79 47
21149 Hamburg
www.fernseh-peithmann.de

Schlosserei/Metallbau

P.&M. Lorkowski GmbH
40 Jahre Qualität sprechen für sich
Bauschlosserei • Metallbau
Balkongeländer • Ziergitter in Stahl oder Edelstahl
Fenster und Türen in Alu (WICONA)
Besuchen Sie uns im Internet
www.lorkowski-gmbh.de
oder am Rönneburger Kirchweg 14,
21079 Hamburg, Telefon 040/768 32 86

Tischlerei

INNENEINRICHTUNGEN TISCHLEREI
Fenster - Türen - Möbel
Einbruchschutz - und vieles mehr
jan stölken gmbh
Nincoper Straße 65a · 21129 Hamburg
Telefon 040/745 20 30
www.tischlerei-stoelken.de

FAMILIENANZEIGEN

Ein stilles, liebevolles Gedenken
zum 100. Geburtstag

Alfons Quast

20. Juni 1920
Driesen/Pommern

Statt Karten

Für die vielen Beweise der Anteilnahme an dem
schmerzlichen Verlust unseres lieben Entschlafenen

Kurt Eigenbrodt

sagen wir allen hiermit herzlichen Dank.

In liebevoller Erinnerung
Edith, Birgit und Stephan

Neu Wulmstorf, im Juni 2020

Trauerfeier und Beisetzung haben im engsten Familienkreis auf
dem Friedhof in Neu Wulmstorf stattgefunden.

Unsere lieben Eltern und Großeltern,
Karin und Herbert Langeloh
hatten am 19.06.2020 Goldenen Hochzeit.

50

Wir gratulieren euch herzlich und
wünschen weiterhin gesunde,
frohe und gemeinsame Tage.
Wir danken euch für die schöne
Kindheit und hoffen auch in
Zukunft auf Glück und
Zufriedenheit. Danke, dass Ihr so
tolle Eltern und Großeltern seid.

Herzlichen Glückwunsch zur Goldenen Hochzeit.

Eure Kinder und Enkelkinder

Ein empfindsamer Mensch und ein
großer Geist voller Kreativität und Musik.

Uwe Wilhelm Tesch

30. Juni 1957 – 12. Juni 2020

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Anja
Nicola, Jonas, Caja, Fiene, Lauritz
Mama und Papa
Holger und Ingo

Die Trauerfeier und spätere Beisetzung
finden im engsten Familienkreis statt.

In Uwes Sinn bitten wir anstelle von Blumen um eine Spende für
die Lebenshilfe Stade e.V., IBAN DE98 2415 1005 0000 0139 95.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied
genommen von

Alfred Bröllmann

* 1. Dezember 1937 † 9. Juni 2020

Sigrid
Thorsten
Daniela und Tanju
Annegret

Finkenwerder, im Juni 2020

„Und wir sehen dich noch lachend vor uns
...und vermissen Dich sehr“

Nach einem guten und erfüllten Leben ist unsere Mutter im
Alter von 85 Jahren friedlich entschlafen.

In stiller Trauer und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter, Großmutter,
Schwester, Schwägerin, Tante und Freundin

Karla von Barga
geb. Loitz
* 30. April 1935 † 10. Juni 2020

**Claus und Renate mit Sarah
Georg und Ingrid
Agnes und Heiner**

Neuenfelde

Der Trauergottesdienst findet statt am Freitag, dem 26. Juni 2020
in der Friedhofskapelle Neuenfelde, Organistenweg 10, 21129
Hamburg.
Von Beileidsbekundungen bei der Trauerfeier bitten wir abzusehen.
Anstelle zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende zu
Gunsten der Kindertagesstätte Apensen „Die Freunde“. Konto:
Samtgemeinde Apensen, IBAN: DE13 2006 9782 0030 7580 00
bei der Volksbank. Verwendungszweck: „Spende Kita Apensen, die
Freunde – Karla von Barga“.
Traueradresse:
Familie von Barga, c/o Bestattungen Lüdders, Bahnhofstr. 73,
21629 Neu Wulmstorf.

DANKE

Allen, die meinem geliebten Mann, unserem lieben Vater, Schwiegervater und Opa

Franz Schölzig
† 20. Mai 2020

im Leben Vertrauen und Freundschaft schenkten und uns nach seinem Tode so zahlreich und auf
vielfältige Weise ihre liebevolle Anteilnahme zum Ausdruck gebracht haben, sagen wir von Herzen Dank.
Diese Wertschätzung hat uns tief bewegt.

Gertrud Schölzig
Krista und Thorsten
Matthias, Caroline und Filippa

Hamburg-Neugraben, im Juni 2020

**Ob Glück
oder Leid...**

...Sie möchten andere
darüber informieren?

Dafür eignen sich
ganz besonders
die preisgünstigen

Familienanzeigen
in „Der Neue Ruf“.

Wir erwarten gern
Ihren Anruf
oder Ihren Besuch.

Weinet nicht, ich hab' es überwunden. Bin befreit von meiner Qual,
doch lasst mich in stillen Stunden bei euch sein so manches Mal.
Was ich getan in meinem Leben, ich tat es nur für euch,
was ich gekonnt, hab' ich gegeben, als Dank bleibt einig unter euch.

Ursula Störmer
geb. Ostermann
* 11. Juni 1930 † 13. Juni 2020

In Liebe und Dankbarkeit
Cornelia und Michael
Michael und Katrin
mit Til, Greta und Martha
sowie alle Angehörigen

Die Beisetzung findet aus aktuellem Anlass im engsten Familienkreis statt.

Tradition seit 1906

**WALLNER
BESTATTUNGEN**

WIR GEBEN IHRER TRAUER
RAUM UND ZEIT

040 / 701 83 46

Falkenbergsweg 72
21149 Hamburg

www.wallner-bestattungen.de

Bestattungen
H.-J. Lüdders
Familientradition seit 1905
040 - 700 04 06

Neu Wulmstorf - Bahnhofstr. 73 Finkenwerder - Neßdeich 90

GUT, WENN MAN EINEN ERFAHRENE
BESTATTER ZUR SEITE HAT!

GRAUMANN
BESTATTUNGEN
seit 1872

**URNENBESTATTUNG „PIETAS “
KOMPLETT € 650,-**
ZZGL. FRIEDHOFS-/KREM.GEB. & AMTL. AUSLAGEN

**KNOOPSTR. 36 · 21073 HAMBURG · TEL 77 04 74
WWW.GRAUMANN-BESTATTUNGEN.DE**

**WM 1966: Ein Original-Klappsitz aus dem
Wembley-Stadion**

Auktion von AGON-Sportsworld in Kassel

■ (pm) Hamburg/Kassel. In einer spektakulären Auktion werden am 20. Juni zahlreiche Highlights aus der Olympia- und Fußballgeschichte vom Aktionshaus AGON-Sportsworld in Kassel angeboten. 14 so genannte „match worn“-Shirts von der Fußball-EM 1972 bis 2016, also von den Spielern während der EM-Spiele getragenen Trikots, kommen unter den Hammer. Trikots von Jürgen Gra-

owski, Deutschland, von der EM 1972 (2.800 Euro); Victor Munez, Spanien, EM 1984 (1.600 Euro); Massimo Oddo, Italien, EM 2004 (900 Euro) oder Toni Kroos, EM 2012 aus dem Halbfinale gegen Italien (700 Euro). Im Angebot sind auch 24 „match worn“-Shirts von den Fußball-Weltmeisterschaften 1986 bis 2018, darunter ein Trikot des Schützen des goldenen Tores im Endspiel der WM 2014, Mario

Götze. Leider nicht das Endspieltrikot, sondern eines aus dem Spiel gegen Frankreich (2.500 Euro). Weitere Highlights dieser Auktion sind drei originale Siegermedaillen von den Fußball-Weltmeisterschaften. Neben den Welpokal, den es leider nur einmal gibt, erhalten die Spieler bei der Siegerehrung jeder WM eine Siegermedaille. Im Angebot bei AGON-Sportsworld sind eine Silbermedaille für den zweiten Platz bei

der WM 1950 in Brasilien (9.500 Euro), Silbermedaille von Brasilien für Platz 2 WM 1998 (8.000 Euro) und den 4. Platz Bronze für Südkorea WM 2002 (7.000 Euro). Kurioses aus der Fußballgeschichte gibt es auch, nämlich einen Original-Klappsitz aus dem Wembley-Stadion von der WM 1966 (600 Euro). Für die Live-Auktion sind coronabedingt die begrenzten Livebieterplätze im Auktionsraum schon vergeben. Wie immer können Interessenten auf das Internet-Liveportal AGON-Auktion.de ausweichen oder sich für das Live-Telefonanbieterverfahren anmelden – Tel. 0561 9279827.

Studieren an der TUHH

Einladung zum digitalen Kennenlernen

■ (pm) Harburg. Wer sich für ein Studium an der Technischen Universität Hamburg interessiert, kann am 1. Juli von 14.30 bis 18.30 Uhr beim Studieninformations-Event TUHH4u die verschiedenen Studiengänge näher kennenlernen. Im Rahmen eines Online-Programms können sich die Studieninteressierten über das Bewerbungsverfahren informieren und die Studienfächer und den Studienalltag an der TU Hamburg erkunden. Aufgrund der Corona-Pandemie findet die TUHH4u digital auf der Videokonferenz-Plattform Zoom statt.

Das Programm startet mit einer Begrüßung und einem Einführungsvortrag von der Zentralen Studienberatung der TUHH. Anschließend werden kleine Gruppen gebildet, je nach Interesse an den angebotenen Studienfächern, wie zum Beispiel Data Science, Maschinenbau, Verfahrenstechnik oder Computer Science. Dort berichten Studenten der TUHH über ihr Studium und ihren Studienalltag und stellen sich den Fragen der Studieninteressierten. Anmeldung: intranet.tuhh.de/anmeldung/tuhh4u_2020.

FAMILIENANZEIGEN



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Erich Walter Stubbe

* 06. Februar 1929 † 15. Juni 2020

Deine Ingrid

Andreas und Sigrid
Manuel

Matthias und Angelika
Annika
Jasmin und Tobias

Kerstin und Michael
Jessica und Dennis
mit Etienne Arthur
Sabrina und Felix
mit Fiete Erich
Nathalie

Die Trauerfeier findet in der Thomaskirche Hausbruch statt. Aufgrund der momentanen Situation ist die Gästeanzahl beschränkt. Die Beisetzung erfolgt um 10.30 Uhr auf dem Heidefriedhof, Falkenbergsweg 155, 21149 Hamburg.

Kondolenz: Wallner Bestattungen c/o E. Stubbe | Falkenbergsweg 72 | 21149 Hamburg.

Heinz Okelmann

† 11. Mai 2020

Neuenfelde, im Juni 2020

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns in der schweren Stunde des Abschiedes ihre Verbundenheit und Freundschaft durch stille Umarmung, tröstende Worte, persönliche Briefe, Gaben für späteren Grabschmuck, Kränze und Blumen zuteil werden ließen und unserem lieben Heinz auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Zu unserem Bedauern konnten diesen Weg, auf Grund der Pandemie, nicht alle mitgehen.

Für so viel menschliche Wärme, die uns in diesen schweren Tagen geschenkt wurde.

Einen besonderen Dank an Herrn Pastor Eucker für die tröstenden Worte, an das Bestattungsinstitut H.-J. Lüders für die würdevolle Ausrichtung, den Kameradinnen und den Kameraden der FF Neuenfelde Nord und Süd, den Musikzügen Neuenfelde Nord und Fischbek und der Jugendfeuerwehr für das Ehrengeleit.

Im Namen der Familie
Ingrid Okelmann

Stadtbäume in Zeiten des Klimawandels

Kostenlose Projekttag für die Mittelstufe

■ (pm) Harburg. Harburg21 bietet gemeinsam mit verschiedenen Experten, etwa der TuTech Innovation GmbH und der Baumschule Lorenz von Ehren (LvE), eine zweitägige Bildungsveranstaltung mit dem Titel „Trees for Future – Stadtbäume in Zeiten des Klimawandels“ an. Fünfte bis zehnte Klassen aus Hamburger Schulen können die Projekttag für die Zeit vor und nach den Herbstferien buchen. Dank einer Förderung der Behörde für Umwelt und Entwicklung (BUE) aus dem Klimafond #moinzukunft ist die Teilnahme kostenfrei. Spielerisch, praxisnah und handlungsorientiert setzen sich Schüler aus verschiede-

nen Perspektiven mit Stadt- und Straßenbäumen auseinander. Welche Folgen hat der Klimawandel für die Stadtbäume? Was leisten Klima-Bäume? Was sind überhaupt Klimabäume? Wer pflanzt, pflegt und fällt Stadt- und Straßenbäume in Hamburg eigentlich? Dies sind nur einige Fragen der komplexen Thematik, bei der Klimawandel, Stadtentwicklung, Ökologie, Ökonomie, Lebensqualität und Zukunftsperspektiven zusammengedacht werden. Interessierte Schulen richten ihre Buchungsanfragen nach den Sommerferien an Harburg21, Chris Baudy, buero@harburg21.de.

Machbarkeitsstudie für das Science Center

TUHH leistet Kofinanzierung

■ (pm) Harburg. Das Vorhaben eines Science Centers im Überseequartier, gefördert durch ein breites Bündnis in der Hansestadt, wird im Rahmen einer Machbarkeitsstudie geprüft und weiterentwickelt. Im Vergabeverfahren konnte sich ein Konsortium um das Unternehmen Drees & Sommer durchsetzen. Die Hamburger Behörde für Wissenschaft, Forschung und Gleichstellung (BWFG) sowie die Finanzbehörde finanzieren die Studie mit einem Beitrag von insgesamt 220.000 Euro. Ein Betrag gleicher Höhe kommt von fünf Hamburger Hochschulen und For-

schungseinrichtungen. Die Kofinanzierung von ebenfalls 220.000 Euro leistet das Konsortium Hamburger Hochschulen und wissenschaftlicher Einrichtungen, das die Idee des Science Centers unterstützen: die Hochschule für Angewandte Wissenschaften Hamburg (HAW Hamburg, in koordinierender Funktion), die Technische Universität Hamburg (TUHH), die HafenCity Universität Hamburg (HCU), die Helmut-Schmidt-Universität/Universität der Bundeswehr Hamburg (HSU) sowie das Deutsche Elektronen-Synchrotron DESY.



„HSV-Matrix“

Podcast der HSV-Abteilung „Fankultur“

■ (hsv). Mit mehr als 88.000 Mitgliedern und mehr als 1.100 offiziellen Fanclubs hat der HSV eine große Anhängerschaft – insbesondere in Hamburg. In diesem Fan-Kosmos gibt es zahlreiche bunte Facetten und verrückte Geschichten, die die HSV-Abteilung „Fankultur“ den Rothosen-Anhängern nun noch näherbringen möchte. Wie? Mit dem neuen Podcast „HSV-Matrix“, in dem es nicht um die sportliche Dimension geht, sondern vielmehr darum, den vielen interessanten, verrückten und beeindruckenden Geschichten verschiedener Fans

eine Bühne zu geben. In der Folge 0 erklären die HSV-Fanbeauftragten André Fischer und Lukas Rind noch einmal genauer, was das Ziel des Podcasts ist und worum es geht. In den weiteren Folgen empfangen die beiden HSV-Mitarbeiter verschiedene Special-Guests, die die Hörer auf Reisen durch ihre persönlichen HSV-Geschichten mitnehmen. Die ersten Folgen sind ab sofort bei Spotify, auf Podigee und auf Deezer abrufbar. Die direkten Links finden alle HSV-Fans auch online auf HSV.de unter dem Suchbegriff „HSV-Matrix“.

DER STELLENMARKT

GaLa-Bau-Betrieb in 21129 Neuenfelde sucht motivierten und flexiblen

Kraftfahrer (m/w/d) Kl. CE Schlepperfahrer (m/w/d)

mit Erfahrung, ab sofort in Vollzeit.

Außerdem suchen wir:

Garten- und Landschaftsbauer Gärtner Gartenbauhelfer

Bewerbungen gerne per E-Mail an: info@galabau-c-quast.de

Tor-Monteur (m/w/d)

für Montage, Wartung und Reparatur von Toranlagen. Mögl. Schlosser, Elektriker, Mechatroniker, oder guter Handwerker. Wir bilden Sie zum Tormonteur/in aus. Seiteneinsteiger willkommen. Mit Führerschein.

Tel.: 040-79140712
info@nichocz-tortechnik.de



Anzeigenschluss:

Donnerstag vor Erscheinen, 17.00 Uhr

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams in Neu Wulmstorf kompetente, zuverlässige und motivierte **SICHERHEITSMITARBEITER/INNEN m/w/d** Dienstzeit: 06:00–18:00 Uhr

Ihr Profil: • einwandfreies polizeiliches Führungszeugnis • vorzugsweise die Unterrichtung nach § 34a

Wir bieten Ihnen einen krisensicheren Arbeitsplatz mit übertariflicher Bezahlung. Bewerbungen bitte schriftlich an:

WKO WAKO NORD Hamburg GmbH, z. Hd. Frau Silva Castro Kamerbalken 10-14, 22525 Hamburg E-Mail: bewerbung@wako-hh.de

Das Gymnasium Neu Wulmstorf sucht ab August 2020

zwei Mitarbeiter (m/w/d) im Bundesfreiwilligendienst,

die unsere Schüler/innen mit Migrationshintergrund im Unterricht und bei den Hausaufgaben unterstützen sowie Angebote im offenen Ganztagsbereich begleiten.

Mehr Infos auf unserer Webseite:

Wenn du dich angesprochen fühlst, bewirb dich per E-Mail bei: i.broemel-schaefer@gym-nw.de.



Wir suchen ab **sofort** für einen Standort im **Hamburger Hafen** erfahrene Mitarbeiter (w/m):

- Helfer (m/w/d)
- Staplerfahrer (m/w/d)

Ihre Ansprechpartnerin
Irina Roth
Rhenus Automotive SE
Weser-Ems-Straße 11
28309 Bremen

Bewerbungen nur per E-Mail an
irina.roth@de.rhenus.com
www.karriere.rhenus.de

Sie suchen in Corona Zeiten einen (befristeten)

Nebenjob?

Wir suchen Urlaubsvertretungen auf Mini-Job-Basis als

Zusteller

- draußen an der frischen Luft
- mit genügend ABSTAND
- mit entsprechender gesunder Bewegung

Sie sind aktiv, mobil und flexibel? Geeignet für ALLE, die samstag Zeit haben unsere Lokalzeitung zu verteilen. Das Mindestalter ist 13 Jahre. Mehr Informationen unter (0 40) 70 10 17 27 oder WhatsApp (01 62) 8 98 26 14 oder per E-Mail: vertrieb@neuerruf.de



Bobeck Medienmanagement GmbH

Cuxhavener Straße 265 b | 21149 Hamburg

Anzeigenberatung

☎ (040) 70 10 17-0 | info@neuerruf.de

Sicherheits- und Dienstleistungsunternehmen sucht zuverlässige und flexible Mitarbeiter für feste Objekte (Hafen und Logistik) im Süden Hamburgs. Führerschein und §34a-Schein von Vorteil. Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift. Keine Zeitarbeit. Angemessene und pünktliche Bezahlung. Freundlicher Umgang. Schichtarbeit mit Zulagen. ☎ 040/75244013 oder 0176/49639313, info@asz-hamburg.de

Wir suchen per sofort Verstärkung für unser Team als:

Arbeitnehmerberater/in

Ihr Aufgabenbereich umfasst die Beratung der Arbeitnehmer zur bAV. Keine eigene Akquisition.

Wir bieten Ihnen:

- Festanstellung (Vollzeit)
- Dienstwagen
- betriebliche Altersvorsorge

Ihr Profil sollte sein:

- Reisebereitschaft
- Kommunikationsstärke
- gerne auch Quereinsteiger

Bewerbung bitte an:

BAVcompact GmbH & Co. KG
info@bavcompact.de
040-3098741-85

Originelles, Maritimes, Geschenke

Harburg Info Shop jetzt auch im Phoenix-Center

■ (pm) Harburg. Der Harburg Info Shop ist erneut mobil geworden! Parallel zum Standort in der Hölertwiete 6, hat die Citymanagerin Melanie-Gitte Lansmann mit ihrem Team die Räume in der ersten Etage des Phoenix-Centers (gleich neben SCHUHKAY) gemeinsam mit einigen Kreativen aus der Region erneut in einen Shop für handgefertigte und originelle Geschenkartikel sowie ganz vielen Infos rund um Harburg verwandelt. Seit Montag und bis Ende des Jahres kann man dort Souvenirs, Handcraft, viele Geschenke und Infomaterial rund um Harburg bekommen.

Melanie-Gitte Lansmann: „Die Harburg Info gibt es seit fast drei Jahren in der Hölertwiete. Viele haben nachgefragt, wann wir den Pop-up Store wieder öffnen. Wir freuen uns sehr, dass wir im Phoenix-Center für ein halbes Jahr auf exponierter Fläche ein größeres Angebot präsentieren können.“ Das Angebot im Phoenix-Center wird bunt. Wer ein originelles Unikat oder ein auf Harburg bezogenes Geschenk sucht, wird hier fündig. Der ehemalige TUHH-Präsident Prof. Garabed Antranikian kreierte in seiner Freizeit einen lebendigen Mix handwerklicher Kunst aus Beton oder Metall für den Wohnbe-



Harburg home of Sortiment
Foto: citymanagement

reich. Die Verkaufserlöse dieser Artikel gehen zugunsten der Stiftung der TUHH Hamburg. Fairkauf aus dem Küchergarten ist mit vielen selbst genähten Einzelstücken dabei. Dazu gehören zum Beispiel Taschen, Schlüsselanhänger und viel weiteres Kreatives aus recycelten Materialien. Auch die beliebten Hafenkisten „Harburg ahoi“ und das maritime Angebot von Uschi Tisson-Oestreich sind wieder mit dabei. Ergänzen wird sie ihr Sortiment mit Treibholz-Unikaten und Holzschildern. Lieselotte Thielmann ist mit handgefertigten Waldorfpuppen, Yogakissen und Babykleidung mit

im Phoenix-Center. Handgemacht sind auch die beliebten Brotkörbe und Rucksäcke aus Kork von own.example. Das Citymanagement Harburg bietet mit seinem Label mit „Harburg – Home of...“ bedruckte Geschirrhandtücher, Geschenkpapier, Einkaufstaschen, Postkarten, Lesezeichen sowie handgefertigte Mund- und Nasenschutzmasken. Frisch eingetroffen: Passend zum Sommer leuchten die praktischen Trinkflaschen in coolem frozen orange und warten auf ihren Einsatz bei Freizeit, Hobby, Schule und Beruf! Und auch so manche süße Spezialität wie der beliebte Harburger Honig, Lakritz, Schokolade und andere Süßigkeiten dürfen nicht fehlen. Dieses Mal werden einige Optimierungen vorgenommen. In dem Pop-Up Store wird beispielsweise nun Kartenzahlung möglich sein, um so den Kunden die Möglichkeit zu bieten, die schönen Geschenkkideen bargeldlos zu bezahlen. Das Citymanagement kommt hier mit einem Team kreativer Partner zusammen, das mit viel Herzblut und Engagement einen gut durchdachten und liebevoll arrangierten Harburger Store für Infos und individuelle Geschenkkideen einrichtet.

Claudia Loss: Ein nützliches Werkzeug

Corona-App, ein datenschutzkonformes Modell

■ (pm) Harburg. Mit der Corona-Warn-App (CWA) wird das Ziel verfolgt, die Ausbreitung der Covid-19-Infektionen einzudämmen. Der Gedanke dahinter ist, dass Infektionsketten leichter erfasst und unterbrochen werden können. Dazu informiert die Corona-Warn-App Nutzer per Mitteilung, wenn sie sich in der Vergangenheit für eine bestimmte Zeitdauer in der näheren Umgebung einer mit SARS-CoV-2-Virus infizierten anderen Person aufgehalten haben und diese infizierte Person die eigene Infektion in der CWA hinterlegt hat.

Claudia Loss (Harburg), gesund-

heitspolitische Sprecherin der SPD-Bürgerschaftsfraktion: „Mit der App haben wir ein nützliches Werkzeug, um der Pandemie zu begegnen. Die Voraussetzung dafür ist jedoch, dass die breite Mehrheit der Bevölkerung das Angebot auch wirklich nutzt. Was wir brauchen sind Downloads – erst dann kann die App ihre volle Wirkung entfalten. Ich bin mir sicher, dass die Hamburgerinnen und Hamburger das sorgfältig austarierte Angebot der Bundesregierung annehmen und nachfragen werden. Die App setzt auf Anonymität, Datenschutz und Freiwilligkeit und räumt damit viele der im Vor-

feld geäußerten Sorgen aus. Gleichzeitig gibt sie uns die Möglichkeit an die Hand, Infektionsketten sehr wirkungsvoll nachzuverfolgen. Mit der Nutzung der Corona-Warn-App können wir als Hamburgerinnen und Hamburger ab heute ein gemeinsames Zeichen gegen die Corona-Pandemie setzen.“ Der Hamburgische Beauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit (HmbBfDI) ist davon überzeugt, dass nur durch eine größtmögliche Transparenz und nachvollziehbare Datenerhebungen ein großer Anteil der Bevölkerung eine solche App nutzen wird

„Dreifalt Genossenschaft“ bemüht sich um Dreifaltigkeits-Nutzung

Interessenbekundungsverfahren: Noch kein Zuschlag

■ (pm) Harburg. Das Gebäude der ehemaligen Dreifaltigkeitskirche in der Neuen Straße 44 steht seit vielen Jahren leer. Für die Kirchengemeinde war und ist es ein unverhältnismäßiger Kostenfaktor. Die Kirche wurde mittlerweile entwidmet, einer regelmäßigen Nutzung konnten die Räume trotz zahlreicher Anläufe und Versuche – zuletzt durch eine Initiative, der eine befristete Zwischenutzung zugestanden worden war – nicht zugeführt werden. Vor einigen Jahren gelang es einem Veranstalter sogar, Marianne Rosenberg für einen Auftritt zu gewinnen. Sie zeigte sich wie auch das Publikum von der Location begeistert, doch dabei blieb es dann auch bis heute. Die Aufbruchstimmung verpuffte. Jetzt kommt wieder Bewegung in die Angelegenheit, denn im Januar haben kulturräffine Harburger, die teils auch persönlich mit der ehemaligen Dreifaltigkeitskirche verbunden sind, sei es, weil sie dort getauft wurden oder dort geheiratet haben, die „Dreifalt Genossenschaft“ gegründet, die dieser Örtlichkeit, die nun nicht mehr vom heiligen Geist umweht wird, neues Leben einhauchen möchten.

Carsten Lünzmann, Architekt aus Harburg, und Hein Diekmann waren am Anfang der Woche namens der nunmehr 23 Genossenschafts-Mitglieder beim Notar und haben die Eintragung der Genossenschaft ins amtli-



Carsten Lünzmann und Hein Diekmann: Die Dreifalt Genossenschaft wird immer standfester. Wir haben vor, in nächster Zeit eine Informationsveranstaltung, vermutlich unter freiem Himmel, durchzuführen.

Foto: priv.

che Register veranlasst und sind damit „der kulturellen Nutzung der leerstehenden Dreifaltigkeitskirche einen Schritt näher gekommen“, so Diekmann. Nicht ganz so erfolgreich war am 2. Juni die Bewerbungsrede der Genossenschaft in St. Johannis vor dem Auswahlgremium, das von der Dreifaltigkeitsgemeinde als Eigentümerin gestellt wird. In einem Interessenbekundungsverfahren hat keiner der drei Teilnehmer den Zuschlag bekommen. Die Vorstellungen über das Verfahren klaffen noch auseinander,

so Diekmann, der jedoch Verständnis dafür hat, dass die Kirche – ob sie die Räume nun verpachtet oder vermietet – andere finanzielle Erwartungen hat als die Genossenschaft. Es geht wie immer um das liebe Geld. Der Kirchengemeinde ist daran gelegen, das Gebäude zu erhalten, Anbauten oder anderwärtige bauliche Veränderungen (wie z.B. eine Zwischendecke) sind nicht erwünscht. Wie es jetzt weiter geht, steht in den Sternen. „Wir hängen etwas in der Luft, so Diekmann. In einem nächsten Schritt wirbt die Genossenschaft für weitere Mitglieder, 300 Follower bei Facebook hat sie schon. Außerdem sollen Gespräche mit Stiftungen geführt werden. Diekmann erinnert an die Sanierung der Neuenfelder Arp-Schnittger-Orgel aus dem 17. Jahrhundert, die ebenfalls auf diesem Weg durchgeführt werden konnte. Und auch mit Bundestagsabgeordneten ist man im Gespräch. Abgeordnete von SPD und Grünen aus der Bezirksversammlung hätten zwar eine ideelle Unterstützung signalisiert, finanzielle Mittel können der Bezirk aber nicht locker machen. Nun gelte es zunächst, die Entwicklung der Corona-Pandemie und die Sommerpause abzuwarten und in der Zwischenzeit neue Ideen zu entwickeln – gemeinsam mit der Kirchengemeinde, wie Diekmann ausdrücklich betonte.

Sars-CoV-2-Virus kann auch das Herz befallen

Mariahilf: COVID-19-Infektion mit Herz-MRT ermitteln

■ (pm) Harburg. Dass das Sars-CoV-2 Virus bei einer akuten Infektion auch das Herz befallen kann, ist schon länger bekannt. Die Eintrittspforte für das Virus, so wird mittlerweile angenommen, ist ein membrangebundenes Enzym, welches im Herzen und in der Lunge stark in Erscheinung tritt. Aufschluss über die Bedeutung der Virusinfektion für das Herz können systematische Nachuntersuchungen mittels Herz-MRT erbringen. Die Helios Mariahilf Klinik Hamburg folgt dem Aufruf der Deutschen Gesellschaft für Kardiologie (DGK) und untersucht Patienten nach durchgemachter COVID-19-Infektion mittels Herz-MRT nach. Die Deutsche Gesellschaft für Kardiologie (DGK) ruft auf, die systematischen Nachuntersuchungen am Herzen durchzuführen und in einem deutschlandweiten Register zu sammeln. So können anhand der Daten weitere Erkenntnisse über die Erkrankung und ihre Bedeutung für das Herz erlangt werden. Dem Aufruf der deutschen Gesellschaft für Kardiologie folgt im Hamburger Süden die Helios Mariahilf Klinik und untersucht Patienten nach durchgemachter COVID-19-Infektion mittels Herz-MRT nach. Dr. med. Ryszard Wesolowski, Chefarzt der kardiologischen Abteilung der Helios Mariahilf Klinik Hamburg, berichtet: „Es handelt sich hier um eine große Chance, mehr über das Virus zu erfahren. Zudem kann den untersuchten Menschen direkt mitge-



Dr. med. Ryszard Wesolowski, Chefarzt der kardiologischen Abteilung der Helios Mariahilf Klinik Hamburg, vor dem hochmodernen Magnetresonanztomograph der Klinik
Foto: helios

teilt werden, ob Veränderungen am Herzmuskel vorhanden sind und gegebenenfalls eine weitere kardiologische Anbindung notwendig ist.“ Das MRT selbst ist eine aufwendige, aber harmlose Untersuchung. „Die Bild-daten entstehen durch den Aufbau eines Magnetfeldes, welches, wenn kein magnetisches Material im Körper vorhanden ist, harmlos ist“, erläutert der Spezialist. Einmalig muss für die Untersuchung ein Kontrastmittel gespritzt werden, um die Narben am Herzmuskel sichtbar zu machen. Dieses ist jedoch in der Regel sehr gut verträglich.“ Bei der Mehrheit der betroffenen Menschen sei der primäre Krankheitsverlauf nicht schwerwiegend gewesen, sodass die Befürchtung bestünde,

dass auch bei milden Verläufen einer COVID-19-Infektion eine dauerhafte Schädigung des Herzens möglich ist. Der Arzt machte ausdrücklich deutlich: „Somit erscheint es sinnvoll, Patienten nach durchgemachter COVID-19-Infektion kardiologisch nachzuuntersuchen und regelmäßig zu überwachen.“ Insgesamt sei die Datenlage jedoch noch dünn. Die untersuchte Gruppe in Wuhan betrug 26 Patienten, von denen 15 entsprechende Veränderungen im Herz-MRT aufwiesen, berichtet er. „Durch systematische Untersuchung von an Sars-CoV-2 erkrankten Patienten mittels Herz-MRT könnte eine genaue Schätzung der Häufigkeit und Art potenzieller Folgeschäden am Herzen erfolgen“, so Dr. Wesolowski.



ST. PAULI-SPLITTER



ST. PAULI

FCSP: Desolate Leistung in Hannover

Dauerkartenverkauf bis 30. Juni

■ (pm) Hamburg. Die Verlängerungsphase für Dauerkarteneinhaber findet in diesem Jahr noch bis Dienstag, 30. Juni statt. Ebenso können in diesem Zeitraum alle Besitzer einer Jahreskarte Steh Süd, die für die kommende Spielzeit ein einmaliges Vorkaufsrecht erhalten, eine Karte kaufen. Der Verkauf findet aufgrund der aktuellen Situation vorerst ausschließlich online und telefonisch statt. Entsprechend können die Tickets nicht an den Kassenschaltern des Kartencenters erworben werden. Ein Verkauf von Tickets ist dort im Moment noch nicht geplant. Der FCSP wird zu einem späteren Zeitpunkt separat ankündigen, wann und in welcher Form noch ein eingeschränkter Schalterverkauf durchgeführt wird. Per so-

fort entfällt die bisher erhobene Bearbeitungs- und Versandgebühr in Höhe von 10 Euro bei sämtlichen Bestellungen von Dauer- und Jahreskarten. Übrigens: Wer wusste, dass der FCSP nach mehr als sechs Jahren zum ersten Mal wieder drei Punkte gegen Aue geholt hat? Drei wichtige Punkte, um sich vom Feld der Abstiegskandidaten zu entfernen. Doch die Freude währte nur wenige Tage: Am Mittwoch ging Pauli im Auswärtsspiel gegen Hannover 96 nach einer desolaten Leistung 0:4 unter. Das Hamburgerr Abendblatt spricht gar von einem Offenbarungseid. Mehr noch: Eine solche Leistung habe in der Zweiten Bundesliga „nichts zu suchen.“ Folge: Nur noch fünf Punkte trennen die

Mannschaft zwei Spieltage vor Ende der Saison vor dem Abstiegsrelegationsplatz. Wenn die direkte Konkurrenz an den beiden Spieltagen nicht für den FCSP spielt, dann steht dem Team das Wasser bis zum Hals.



Mund- Nasenbedeckung

freundlich transparent & sofort Lieferbar

» Bessere Atemqualität

» Klarer Kunststoff + weißer Faserstoff

» Erkennung der Mimik

» kein Beschlagen von Brillen

» Mehrfach verwendbar

» Desinfizier- & Verstellbar

» Ideal bei Kundenkontakt für Gastro, Banken, Hotels, Einzelhandel, Supermärkte, Beauty-Salons, Metzgereien, Bäckereien, Ämter etc.

Highlight Media GmbH

Heinkelstraße 15 | DE-73230 Kirchheim

Tel.: +49 (0) 7021/ 7319160 | maske@highlight-media.com

Keine medizinische Zertifizierung. Kein Umtausch, da Hygieneartikel. Verwendung auf eigene Gefahr.

Nur 8,50€ pro Maske

Bestellen im Online Shop unter www.highlight-mask.at

